

J2

Jeunes

JOURNAL "CŒURS VAILLANTS" FONDÉ EN 1929



TOUSSAINT

Avec joie remercions le Père qui nous a donné de partager l'héritage des saints dans la lumière.

photo ZÉNOBEL.

0,70 F ■ SUISSE : 0,70 F ■ JEUDI 31 OCTOBRE 1963

44

LUC ARDENT te répond

Je me nomme Monsieur « J2 Bâtiments » et j'habite La Madeleine, dans le département du Nord. Profitant d'une fête de quartier organisée par les gars et les filles du bâtiment des Tilleuls, je me suis infiltré dans la réunion où 99 jeunes avaient confectionné de très beaux panneaux sur « J2 Jeunes ». Nous avons beaucoup parlé du journal... Maintenant, nous faisons tout notre possible pour le faire connaître. Déjà 180 familles possèdent un spécimen de « J2 Jeunes ». Mais ce n'est pas



encore fini car tous les jeunes de chez nous sont décidés à faire encore mieux.

Monsieur J2 Bâtiments.

Nous ne pouvons que féliciter nos amis du Nord pour cette entreprise originale. Par des réalisations semblables ou même moins extraordinaires, « J2 Jeunes » pénètre partout. Chaque lecteur où qu'il se trouve essaye d'en trouver un nouveau. Il n'est donc pas déplacé de profiter de cette lettre pour féliciter l'ensemble des lecteurs.

A ton avis, depuis combien de temps les hommes mesu-

rent-ils le temps ? En quelle année fut inventée la première horloge ?

Xavier BICHARD, Reims.

Depuis longtemps, les hommes avaient différents moyens pour mesurer le temps.

La première horloge fait son apparition en France, à Caen, vers l'an 1314. Il n'y a pas d'aiguilles. Il faut attendre l'an 1500 pour la naissance de la première aiguille. Ce n'est qu'au XVII^e siècle que le premier appareil à deux aiguilles voit le jour.

C'est une toute petite horloge, ancêtre de nos montres.

Peux-tu me donner quelques caractéristiques sur la fusée Saturne ?

Roger MARAIS, Carcassonne.

Saturne est une super-fusée à trois étages. La première du

10 kilomètres du point d'impact fixé par les techniciens, à quelque 400 kilomètres de Cap Canaveral.»

J'entends beaucoup parler de l'escrime, mais je ne sais pas du tout comment se présente ce sport. Peux-tu me le dire ?

Michel VALOIR, Caen.

En escrime, les diverses armes employées sont le fleuret, l'épée ou le sabre. Le fleuret et l'épée peuvent être électriques ou ordinaires. Les épreuves sont disputées soit entre hommes, soit entre femmes.

Chacune de ces catégories se subdivise en :

- non classés (c'est-à-dire les débutants) ;
- 3^e série (les débutants qui ont réalisé une épreuve valable) ;
- 1^{re} série (correspondant au maître d'armes) ;
- 1^{re} série nationaux ;
- 1^{er} série internationaux.

On passe d'une série dans l'autre quand on a satisfait à

différentes épreuves au cours de l'année et qu'on a obtenu avec succès un certain nombre de points. Le passage ne se fait que sur l'avis d'un jury.

Donne-moi quelques renseignements sur la carrière de Raymond Poulidor, mon champion cycliste préféré.

Georges TOUSSOIR, Bordeaux (Gironde).

Poulidor Raymond, né le 15 avril 1936, à Masbaraud (Creuse). Il mesure 1,72 m, pèse 69 kg. Il est marié.

Première course : Prix de la Quasimodo, à Saint-Léonard, en 1953 (vainqueur).

Principales performances :

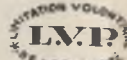
- Champion du Limousin 1959.
- Bordeaux-Saintes, 1960.
- Millan-San-Remo, 1961.
- Mont-Faron, 1961.
- Championnat de France, 1961.
- 3^e au championnat du monde 1961.
- 1^{er} Au Critérium des As 1963.



Les lecteurs de Guebwiller (Haut-Rhin) sont de vrais bricoleurs. Ils ne comptent plus les heures qu'ils consacrent à leur passe-temps préféré. Les voici présentant une belle maquette d'église en plâtre qui les a occupés durant de longues heures.



Régisseur exclusif de la publicité : UNIPRO, 103, rue La Fayette - Paris (10^e) - Tél. : LAM. 75-31. — Déposé au Ministère de la Justice à la date de la mise en vente. — Imprimé en France. — CRÉTÉ PARIS, CORBEIL-ESSONNES. — 5485. — Loi n° 49.956 du 16 juillet 1949 sur les publications destinées à la jeunesse. — Président du Conseil d'Administration, Directeur de la Publication : David JULIEN - Membres du Comité de Direction : Michel NORMAND, Jean PIHAN.



ABONNEMENTS J2 Jeunes J2 Magazine	FRANCE et COMMUNAUTÉ	ÉTRANGER (sauf SUISSE)
6 mois.....	17,50 F	20,50 F
1 an.....	34 F	40 F

RÉDACTION-ADMINISTRATION : CŒURS VAILLANTS

31, rue de Fleurus - Paris-6^e - C. C. P. Paris 1223-59. — Tél. : LITré 49-95
Chaque demande de changement d'adresse doit obligatoirement être accompagnée de la dernière bande d'envoi et de 0,50 F en timbres-poste.

LES ABONNEMENTS PARTENT DU 1^{er} DE CHAQUE MOIS ;
Indiquez lisiblement : NOM, ADRESSE - PUBLICATION, DURÉE demandées,
au verso de votre titre de paiement.

ADMINISTRATION FLEURUS - SUISSE Saint-Maurice, Valais C. C. P. SION n° 11 c 5705.
ABONNEMENTS 1 an : 34 FS. - 6 mois : 17,50 FS.

EXCLUSIF

LES PHOTOS DU LANCEMENT DE LA " SOURIS DE L'ESPACE " PAR LES JEUNES DE PAU

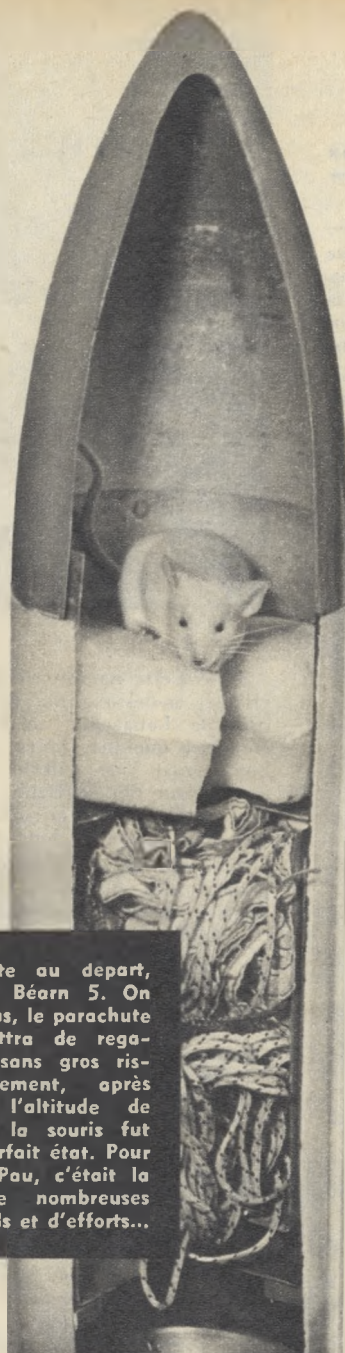
Reportage : Yves Colin.

Photos : Section Photo-Ciné du Club « Jeunes-Science » à Pau.

19 octobre. Dans la lande du camp de Ger, un terrain militaire situé sur un plateau

très favorables. Autour d'eux, anxieux aussi, des professeurs de Pau, les autorités mili-

« Mikou » prête au départ, dans sa fusée Béarn 5. On distingue, en bas, le parachute qui lui permettra de regagner la terre sans gros risques. Effectivement, après avoir atteint l'altitude de 3 900 mètres, la souris fut recueillie en parfait état. Pour les jeunes de Pau, c'était la récompense de nombreuses heures de calculs et d'efforts...



dominant les Pyrénées, à mi-chemin entre Pau, Tarbes et Lourdes, un groupe de jeunes attend anxieusement le « top » du départ. Loin devant eux, dans la lande, la fusée Béarn 5 — une fusée qu'ils ont construite — est prête pour la mise à feu. A l'intérieur, une souris, « Mikou », est enfermée. Le temps est magnifique, les conditions météo-

taires, le délégué national du Mouvement Jeunes-Science auquel appartiennent les jeunes exécutant ce lancement peu banal.

Et c'est la mise à feu, le départ de la fusée dans une gerbe de flammes et de fumée.

Elle s'élèvera jusqu'à 3 900 mètres. Exactement comme il

SUITE PAGE 5



ÉCHOS DU CONCILE :

L'action catholique et le Concile

Les évêques français ont décidé de recevoir chaque lundi les représentants des Mouvements d'Action Catholique. Ce sont les aumôniers et responsables de la J.O.C française qui ont inauguré cette intéressante série, le lundi 14 octobre. Le samedi précédent, ils avaient été reçus par le Pape en même temps que les représentants du Monde Ouvrier des autres pays.

Le lundi 25 novembre, votre Mouvement sera invité à son tour. Ce jour-là, vos représentants diront aux évêques ce que vous attendez, ce que vous souhaitez, vous les « Cœurs Vaillants » et « Ames Vaillantes », et ce qu'attendent du Concile les garçons et filles de votre âge.

Monseigneur NEUMANN : un évêque pour notre temps

Le 13 octobre, au milieu des travaux du Concile, le Pape a déclaré « Bienheureux » Jean Neumann qui fut évêque de Philadelphie, aux Etats-Unis, de 1852 à 1860.

Au milieu des émigrés — il était lui-même venu de Pologne en Amérique — il mena une vie de pauvreté, de façon à rappeler aux « colons », qui étaient souvent pauvres et qui travaillaient « dur » à s'enrichir, que l'argent n'est pas tout.

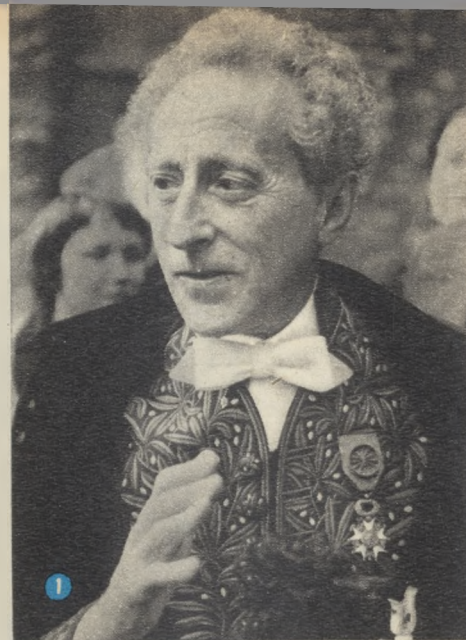
Au milieu des différentes races qui peuplaient déjà les Etats-Unis, il montra que l'Evangile était le lien qui permettait de réunir tous les hommes.

LE 2 NOVEMBRE CE SERA LEUR FÊTE...

Ces photos ont entre elles un point commun...

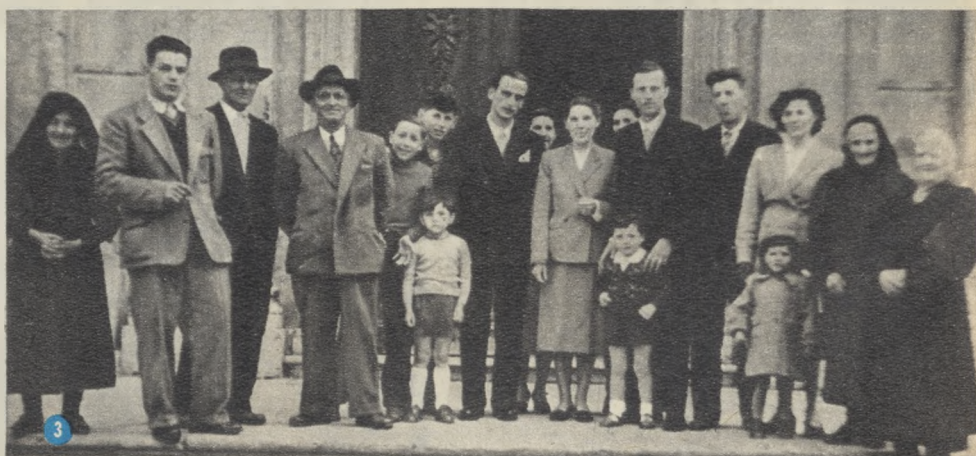
1. — C'est Jean Cocteau. Un grand poète qui était aussi peintre, romancier, dramaturge... Il était membre de l'Académie Française. Il est mort, au début d'octobre, dans sa petite propriété nichée dans la verdure, à Milly-la-Forêt, en Seine-et-Oise.

2. — On l'appelait Edith Piaf. C'était l'une des plus extraordinaires chanteuses du monde. Elle avait commencé alors qu'elle était petite fille. Pauvrement vêtue, elle chantait dans les rues par tous les temps et faisait la quête pour acheter à manger. 100 000 Parisiens, le 13 octobre, vinrent s'incliner devant son cercueil.



3. — Cette nombreuse famille habitait un village en-dessous du barrage du Vaiont, près de Longarone en Italie. La photo a été prise quelques jours avant que les eaux du barrage ne déferlent en gigantesque torrent sur les villages. Tous sont morts, sauf un (le second en partant de la gauche) qui était absent le jour du drame...

4. — Sa mort est passée inaperçue, sauf pour quelques familles de la petite ville d'Avion, dans le Pas-de-Calais. C'est là qu'au début de l'année nous avons rencontré M. Dubuisson, au cours d'un reportage sur les grèves dans les mines. Trente années passées à peiner dans la « fosse » lui avaient fait contracter une terrible maladie, la silicose ; les poussières de charbon entrent dans les poumons, y restent, les obstruant peu à peu, détruisant les tissus... Chaque geste lui provoquait des étouffements. Il ne



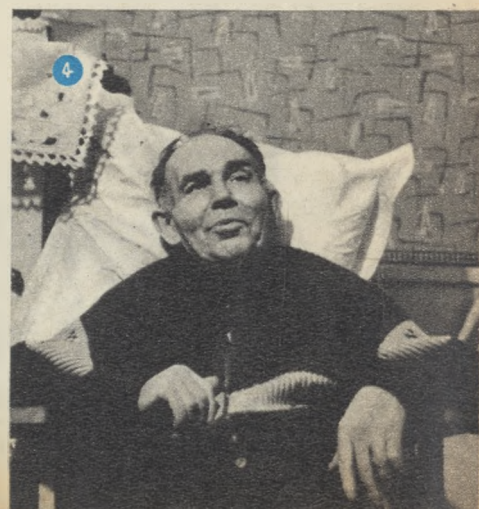
pouvait plus se lever, se raser seul. Il passait ses journées et ses nuits, sans bouger, dans ce fauteuil ou dans son lit. Il est mort, dans sa petite maison d'un coron, voici quelques semaines...

Ces morts, ce sera leur fête, le 2 novembre. Leur fête à eux et à des milliards et des milliards d'autres, des gens célèbres et des inconnus, morts dans leur lit, morts par accident, morts dans des guerres, morts dans une grande catastrophe...

En leur honneur, ce jour-là, certains observeront une minute de silence. Nous ferons beaucoup mieux pour eux. Nous prierons.

Sans tristesse. Car nous savons que tout n'est pas fini pour eux...

« J 2 ».



LA SOURIS DE L'ESPACE

SUITE

était prévu, la capsule sera larguée dans l'espace. Elle descendra lentement, en parachute. Une formidable explosion de joie retentit lorsqu'elle toucha terre, et que l'on retira, en parfait état, la souris-cosmonaute...

« Mikou » est maintenant en observation dans le laboratoire de la section sciences naturelles du club « Jeunes-Science » de Pau. Elle se porte admirablement bien.

A Pâques, quatre autres fusées doivent être lancées. L'une d'elles emportera une souris mâle, qui sera ensuite accouplée à « Mikou » pour examiner si la descendance d'un ménage de souris « spatiales » est normalement constituée. Une liaison radio perfectionnée sera alors mise en place pour enregistrer, dans l'espace, l'électrocardiogramme de la souris. Déjà, les jeunes de Pau travaillent intensément à la préparation de ce vol.

Bientôt l'heure « H ». Les jeunes mettent en place les câbles qui provoqueront la mise à feu de la fusée.



Le président J.-L. Fondecave à « J 2 » : "L'aide des adultes est indispensable"

Le lancement des fusées est une opération dangereuse. Le contrôle par des adultes expérimentés (professeurs, techniciens militaires) est indispensable. C'est ce qu'a déclaré Jean-Louis Fondecave à notre reporter, ajoutant :

— Il est dommage que, bien souvent, quand les jeunes demandent aux adultes des « tuyaux » en matière de lancement de fusées, de combustibles spatiaux, etc., on leur oppose un refus brutal, sous prétexte qu'il s'agit de jeux dangereux. En les refoulant purement et simplement, on peut les inciter à tenter seuls des expériences empiriques, et cela peut être très grave... Nous voudrions qu'au contraire, chaque fois, on conseille les jeunes, qu'on les encourage, en leur offrant la possibilité de s'initier aux sciences qui les attirent avec le maximum de garanties de sécurité.

Deux organismes aident volontiers les jeunes qui s'intéressent au lancement de fusées :

— Mouvement « Jeunes-Science », 50, avenue Simon-Bolivar, Paris.

— Centre National d'Etudes Spatiales, 36, rue Lapérouse, Paris.

LE CLUB "JEUNES-SCIENCE" DE PAU

Il comporte une quarantaine de membres (âge minimum : quinze ans), presque tous élèves du lycée technique Saint-Cricq, de Pau. Trois membres seulement, plus âgés, sont étudiants de l'enseignement supérieur. Parmi eux, Jean-Louis Fondecave, le président (qui s'estime d'ailleurs trop « vieux » et va, très bientôt, céder sa place à un plus jeune). Ces trois aînés ne s'occupent que de l'administration et de la direction du club, laissant les plus jeunes effectuer les calculs et fabriquer les fusées.

Des professeurs du lycée supervisent leurs réalisations, mais de loin (par exemple, s'ils voient que les jeunes font une erreur, ils les laissent faire, n'intervenant que si cela risque de devenir dangereux).

Le club comporte plusieurs sections :

— Photo-ciné (les photos de ce reportage...).

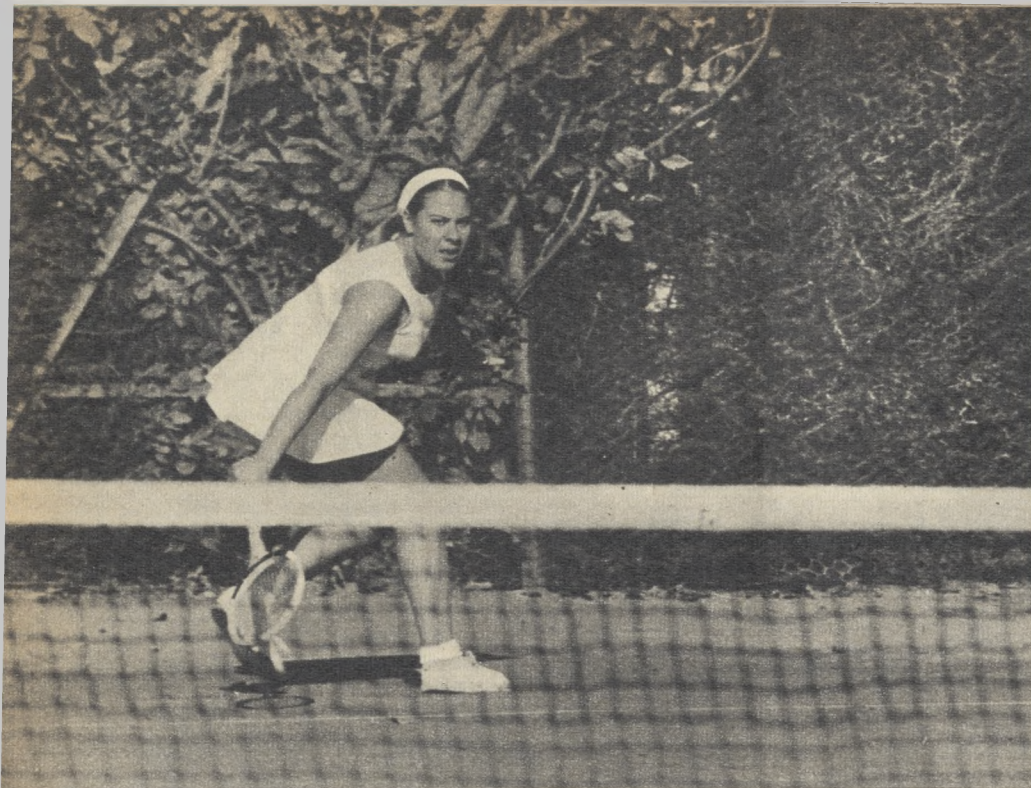
— Fusées.

— Sciences naturelles (étude du comportement de la souris...).

— Electronique (c'est lui qui réalise les dispositifs de télécommande des fusées).

Le club utilise les machines-outils et les appareils de mesure du lycée technique. Le proviseur, M. Radix, est l'un des plus fidèles supporters des jeunes pionniers ; il assiste à toutes les expériences.

Le Centre National d'Etudes Spatiales « suit » le club de près. Il a proposé de réaliser avec lui une fusée de grande taille (capable d'emporter une charge utile de 30 kg à 5 000 mètres), mais ce projet a dû être abandonné : il aurait coûté plus cher que le budget du club pour toute l'année 63-64 (150 000 anciens francs)...



CHAMPIONNE DE FRANCE A 18 ANS, MONIQUE Salfati a réussi un exploit sans précédent

A DIX ans, elle commençait à jouer au tennis ; à treize ans, elle remportait le championnat junior ; à dix-huit ans — cette année — elle gagnait les championnats internationaux juniors de France, au stade Roland-Garros, et de Grande-Bretagne, à Wimbledon, et, enfin,

elle s'assurait le titre national seniors.

Tel est le brillant palmarès de la Cannoise Monique Salfati, une solide jeune fille (1,64 m) aux cheveux châtain qui a réussi un exploit sans précédent dans l'histoire du tennis français : jamais une joueuse classée en deuxième série

et surtout une junior n'avait réussi à obtenir la victoire dans le championnat de France.

Mais il faut dire que Monique Salfati n'a pas mesuré ses efforts pour atteindre son but : d'ailleurs, si elle n'avait pas montré autant de sérieux qu'elle ne l'a fait dans sa préparation, elle n'aurait pas pu réaliser toutes les performances qui ont fait d'elle la meilleure joueuse de France pour 1963.

Non seulement Monique — qui est née le 18 mai 1945, à Cannes — s'entraîne régulièrement à améliorer ses coups, mais elle s'astreint chaque jour à une séance de gymnastique et, en outre, à couvrir cinq kilomètres à la course afin d'acquiescer force, souffle et résistance.

Monique, qui a une sœur de quatorze ans, Michèle, également très douée pour le tennis, et un frère de quatorze ans, travaille les langues étrangères : l'anglais et l'allemand, qui lui sont d'ailleurs fort utiles dans ses nombreux déplacements. Les épreuves de tennis lui ont ainsi permis, cet été, de découvrir les Etats-Unis, voyage bien agréable pour une fille de son âge.

Elle joue parfaitement du piano et dessine très bien ; elle aime les films d'aventure les westerns. Son père veille scrupuleusement à ce qu'elle ne relâche jamais sa préparation et, quand elle s'entraîne sur un court, elle reçoit l'aide d'un ramasseur de balles nommé Ken. Ken ? C'est le prénom du fameux champion australien Rosewall, et c'est aussi le nom du petit teckel de deux ans qui a trouvé très amusant de courir après les boules blanches, de s'en saisir et de les ramener aux pieds de Monique...

Gérard du PELOUX.

Les volleyeurs français espèrent aller au Japon grâce à un entraîneur japonais

POUR avoir le droit de participer aux Jeux Olympiques de Tokyo, les volleyeurs français doivent obtenir une place d'honneur aux championnats d'Europe, actuellement disputés en Roumanie.

Afin d'arriver à ce but, ils ont pris comme entraîneur un Japonais : M. Nagasaki, l'homme qui conduisit la sélection féminine de son pays à la victoire lors des championnats du monde de l'an dernier et mena la sélection masculine à la cinquième place.

La France était absente de ces épreuves, car elle n'avait pas été jugée capable d'obtenir des résultats suffisamment honorables. Il faut dire que cette méfiance était justifiée : n'avait-elle pas terminé à la dernière place de la poule finale de l'épreuve mondiale en 1960, à Rio de Janeiro ? Ces classements paraissent d'autant moins flatteurs qu'en 1951, par exemple, lors des championnats d'Europe, à Paris, elle avait accédé à la troisième place, derrière la Bulgarie et l'U.R.S.S., qui avait remporté le titre. D'ailleurs, par la suite, la France, qui dominait jusque-là en Occident, connaissait des revers devant la Belgique et surtout la Hollande.

La sévère préparation imposée depuis un mois aux joueurs français par M. Nagasaki ne peut certes leur permettre de convoiter une médaille d'or, d'argent ou de bronze, mais elle peut leur valoir, après avoir battu les Turcs, les Allemands de l'Ouest et les Danois, de figurer parmi les huit formations appelées à disputer la poule finale et de terminer derrière les leaders, c'est-à-dire les Tchécoslovaques, les Roumains, les Russes et les Bulgares, classés dans cet ordre en 1958.

Champions du monde l'an dernier et en 1960, les Soviétiques vont tenter de reprendre la couronne européenne que les Tchécoslovaques se sont appropriée en 1955 et 1958. Il ne leur sera guère aisé d'y parvenir, bien qu'ils aient pris l'avantage l'an dernier sur les Tchécoslovaques, lors des championnats du monde. Cependant, le principal danger ne viendra peut-être pas de ces Tchécoslovaques, mais des Roumains, deuxièmes en 1955, et 1958, troisièmes l'an dernier des championnats du monde et dont le club du Rapid de Bucarest a gagné la Coupe d'Europe en battant le CSA Moscou, qui compte dans ses rangs six titulaires de l'équipe d'U.R.S.S.

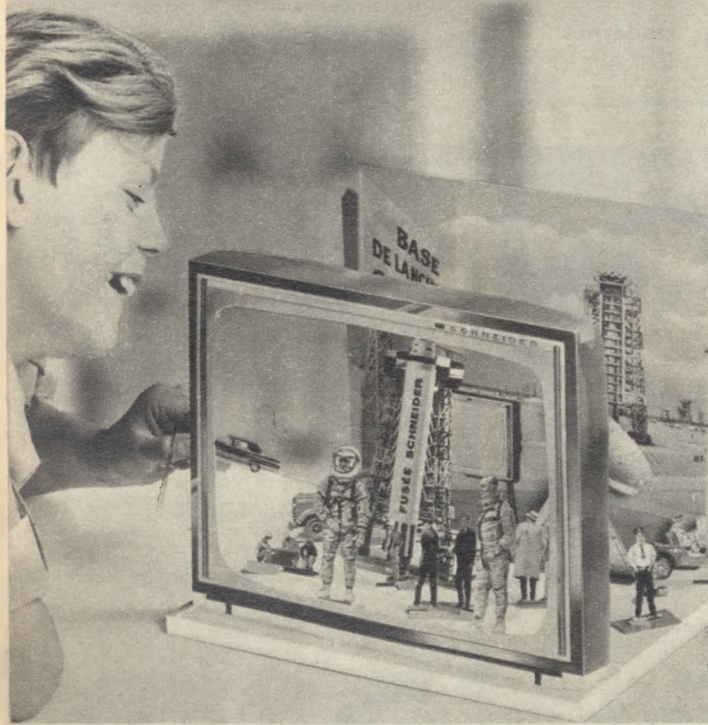
Voici les Français qui disputeront ces championnats d'Europe...

Arroyo (Stade marseillais U.C.),
Bonnier (Montpellier U.C.), Bosch
(A.S. Connes), Cartier (Racing C.F.),
Cassini (Stade marseillais U.C.),
Chamouleau (Bordeaux E.C.), Cot-
sattis (Paris U.C.), Duca (Stade
marseillais U.C.), Garou (Montpel-
lier U.C.), Monge (Lille O.S.C.),
Rossard (Paris U.C.), Sanchez
(Montpellier U.C.).

★

Bonnier et Cassini ont fait à
cette occasion leur entrée dans
l'équipe de France.

j'ai
reconstitué
CAP
CANAVERAL
dans
la salle
à manger!...



SCHNEIDER
radio télévision

Ce merveilleux découpage t'est offert par SCHNEIDER, la grande marque de Radio-Télévision. Et il fonctionne !

Tu pourras revivre toutes les étapes du départ d'un cosmonaute - y compris... le lancement de la fusée ! Remplis et retourne le bon de commande et tu recevras le découpage complet avec tous les éléments nécessaires à son fonctionnement !

Et pour ce fonctionnement tu peux avoir confiance ! Comme le transistor "CITHARE" il a la qualité SCHNEIDER !

C'est tout dire !



J 5

BON A DÉCOUPER
et à renvoyer à :
JEU SCHNEIDER,
23, avenue de Versailles,
PARIS 16^e

NOM
Prénom
Rue N°
Ville Dépt

Je désire recevoir le découpage de la BASE DE LANCEMENT SCHNEIDER avec tous les éléments nécessaires à son fonctionnement. Je joins 6 timbres neufs à 0,25 F.



PSYCHO-PUBLICITÉ UNIPRO PHOTO SOULÉ

disques-actualités

Chaque semaine, « J 2 » vous présente les dernières nouveautés du disque.

Les jeunes formations de guitares ont, hélas ! du mal à creuser la technique du genre et à se dégager de l'influence des Shadows.

Un groupe helvétique, les **Aiglons**, se taille aujourd'hui une belle place parmi les favoris des moins de vingt ans. Succès mérité ? Livrés aux forces les plus vibrantes de l'électronique, les musiciens font cependant preuve d'équilibre et de goût, à défaut de virtuosité.

Leur premier succès : **Stalactite**.

Leur dernier super 45 tours : **Panorama, Dans le vent, De l'amour, Expo 64.** (Golf Drouot-Barclay.)



Les AIGLONS.

(Ph. D. Burion.)



(Ph. Martini.)

Trente-cinq ans, originaire du Nord, le Père **Didier Mouque** est franciscain. Il a vécu cinq ans en Afrique. Il exerce actuellement son apostolat à Paris, où il prêche des missions à la jeunesse et s'occupe de scoutisme. Il chante depuis toujours. Il a été maître de chapelle au scolasticat. Sa première chanson (primée !) s'appelait : **Ma vache !**

Son second microsillon 25 cm, 33 tours, vient de nous parvenir. Huit chansons. Style de fioretti, cocasse et malicieux, pétri de gaïse et d'Évangile, parsemé de fleurs bleues...

Que pense le Père Didier de cette forme d'apostolat :

— **Si le religieux chante, c'est parce qu'il fait partie de la vie des hommes d'aujourd'hui, des jeunes d'aujourd'hui et que ces jeunes se retrouvent dans la chanson. Elle est là avec leurs joies, leurs peines, elle leur donne une philosophie de la vie, une mentalité, et leur offre des anecdotes qui les font réfléchir.**

Écoutez, et réécoutez :

Rouge ou bleu, Chant du monde, Ne t'en prends qu'à toi-même, Prends ta place, Je serai là, Exode, Tu n'as qu'à regarder, le fils aimé. (Philips 25 cm, 33 t., B 76.575 R.)



Salvatore ADAMO

(Ph. A. Massin.)

On discute de sa façon de chanter et de la valeur de ses chansons.

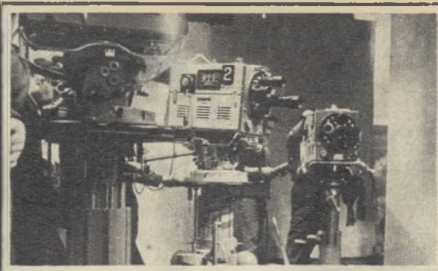
Balloté, depuis 1961, entre ses aspirations artistiques et les exigences commerciales, il « vend du disque ». Il en vend de plus en plus (150 000 exemplaires de **Sans toi, ma mie**). Chansons tendres, adolescentes hier, moins adolescentes aujourd'hui. Il ne veut pas se joindre à la cohorte des chanteurs de « yé-yé » et, fait paradoxal pour un jeune, il n'aime pas ses « tubes » (lire : succès). Il le dit, il le crie. Le rouge au front (de honte ou de colère ?), la direction de sa firme de disque, pour les vingt ans de sa vedette, lui a offert d'enregistrer huit chansons selon son cœur, c'est à dire des ballades à-la-Brassens, à-la-Béart : **Ma chambrette, J'ai raté le coche, Ma tête, il n'y avait que toi, C'est que je suis bête, Il n'est pas fou, Nicole-Marie, Les Mal-Aimés, Ballade à la pluie, Le train va...** (HMV RDLP 8.)

Son nom : **Salvatore Adamo**. Auteur, compositeur, interprète, italo-belge. Tournée début novembre avec Sheila.

A l'Olympia, du 22 au 25 décembre.

Si son répertoire ne s'adresse pas à de trop jeunes oreilles, les plus grands y trouveront matière à comparaison avec la pauvreté des textes de certaines « idoles ».

Une semaine de TÉLÉVISION



Les émissions à ne pas manquer :

Dimanche 3 novembre, à 17 h 25 : Premières séquences du nouveau feuilleton « **Thierry la Fronde** ».

Jeudi 7 novembre, à 17 h 55 : **Magazine international des jeunes**.

Jeudi 7 novembre, à 21 h 25 : **La légende des temps modernes** (Tancarville).

Dimanche 3 novembre

10 h 30 : **Le Jour du Seigneur**.

Table ronde sur le thème : Charité des Saints
- Le point du Concile - Lecture chrétienne :
« Traité diocésain d'aujourd'hui ».

12 h 30 : **Discorama**.

13 h 30 : **Au-delà de l'écran**.

14 h : **Histoires sans paroles**.

14 h 30 : **Télé-Dimanche**.

La vedette du jour sera **Françoise Hardy**. Elle organisera un petit concours : Au début de l'émission, elle donnera cinq ou six titres de chanson de ses débuts, les téléspectateurs devront tenter de dire quelle est celle qu'ils préfèrent. Celle qui aura reçu le plus de voix sera chantée en fin d'émission.

17 h 20 : « **Les étoiles ne meurent jamais** », film.

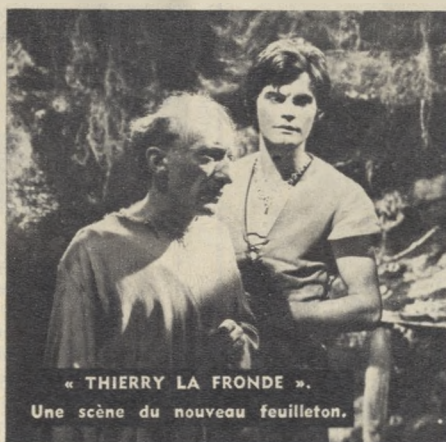
Max de Vaucorbeil a voulu faire une anthologie d'interprètes disparus. Il nous présente les vedettes de l'écran de 1930 dans des extraits de leurs grands succès. Vous reverrez notamment Louis Jouvet et Raimu, ainsi que Fernand Gravey et Madeleine Robinson à leurs débuts...

19 h 25 : Un nouveau feuilleton : « **Thierry la Fronde** ».

Nous abandonnons pour quelques semaines « Le coin de Paradis » des Hootons au Nouveau Mexique, pour nous transporter au Moyen Age...

En 1360, le roi de France Jean II est vaincu à la bataille de Poitiers et emmené prisonnier en Angleterre. Le centre de la France est envahi par les troupes d'Edouard, Prince de Galles, que l'on a surnommé le Prince Noir, tandis que son complice Chandos, connétable de Guyenne, fait régner la terreur en Sologne.

Devant cette situation désespérée, le jeune Thierry de Janville forme le projet insensé d'aller délivrer le Roi Jean afin qu'il vienne chasser l'occupant. Son intendant le dénonce à Chandos qui le fait arrêter et jeter en prison. Il y fait connaissance d'un sympathique voleur qui l'aide bientôt à s'enfuir. Déclaré hors-la-loi, il entreprend la lutte contre les envahisseurs, et la fronde avec laquelle il s'amuse du temps de son enfance devient un redoutable engin de guerre. Thierry de Janville a cessé d'exister, il ne reste plus que Thierry la Fronde...



« **THIERRY LA FRONDE** ».
Une scène du nouveau feuilleton.

20 h 20 : **Sports-Dimanche**.

Lundi 4 novembre

18 h 45 : Pour les filles : **Art et magie de la cuisine**.

19 h 15 : **Livre mon ami**.

19 h 40 : « **Les hommes volants** », feuilleton.

Retour sur les écrans des deux intrépides parachutistes Larry Benel et Ken Curtis. Au service de la justice, ils renouvellent pour vous leurs exploits quotidiens...

Mardi 5 novembre

19 h 20 : **L'homme du XX^e siècle**.

19 h 40 : « **Les hommes volants** », feuilleton.

Mercredi 6 novembre

19 h 20 : **L'homme du XX^e siècle**.

19 h 40 : « **Les hommes volants** », feuilleton.

20 h 30 : **Le bon numéro**.

Cette émission sera présentée et animée par la chanteuse **Annie Cordy** avec la participation de **Bourvil**, de **Francis Blanche**, de **Pierre Perrin**... et un pastiche de Jean-Paul Rouland...

Jeudi 7 novembre

12 h 30 : La séquence du jeune spectateur.

- **Les mille et une nuits**.
- **Le Cirque joyeux**, dessin animé.
- **Laurel**, un court métrage.

16 h 30 : **Ivanhoé** : La rançon.

Richard Cœur de Lion, roi d'Angleterre, est retenu prisonnier hors de son royaume. Le baron Gérard lui reste cependant fidèle, ce qui attire sur lui la colère du prince Jean. Sir Maurice, ami du prince félon, capture le baron et le séquestre dans le donjon de son château...

Edmond, le fils de baron Gérard, aidé par Ivanhoé, se rend au château de Sir Maurice afin de tenter de libérer son père...

16 h 55 : **Joe chez les abeilles**.

17 h 10 : **Le train de la gaieté**.

17 h 55 : **Le magazine international des jeunes**.

Australie : fermiers en herbe ; fusées d'enfants ; trains miniatures ; rodéo. Italie : visite de l'observatoire de Callurania. Autriche : dresseur de truites. France : les hortillons d'Amiens (cultures de primeurs).

18 h 25 : « **Foire du Trône** ».

Cette émission, qui devait passer le 24 octobre, a été reportée à aujourd'hui. Nous visiterons la célèbre fête foraine à la suite du chien Tabac...

18 h 45 : **Nos amies les bêtes**.

L'émission de cette semaine vient de Belgique. Nous y verrons surtout des lièvres, des canards et des perdrix de la réserve de Zwin, près de Knokke-le-Zoute, dans les Flandres.

19 h 30 : **L'homme du XX^e siècle**.

19 h 40 : « **Les hommes volants** », feuilleton.

21 h 15 : **Paris à l'heure de New York**.

21 h 25 : La légende des temps modernes : **Tancarville**.

Le plus grand pont d'Europe qui franchit la Seine d'un seul jet. Vous revivrez toutes les péripéties de sa construction...



Le pont de Tancarville en cours de construction.

Vendredi 8 novembre

19 h 15 : Pour les filles : **Magazine féminin**.

20 h 20 : **Sept jours du monde**.

Le magazine de l'actualité télévisée.

Samedi 9 novembre

17 h : **Voyage sans passeport**.

18 h : **Les grands maîtres de la musique**.

Aujourd'hui : Carl Maria Von Weber. Le trio Geranino interprétera le « Trio en sol mineur, opus 63 » pour flûte, violoncelle et piano.

18 h 50 : **Bonnes nouvelles**.

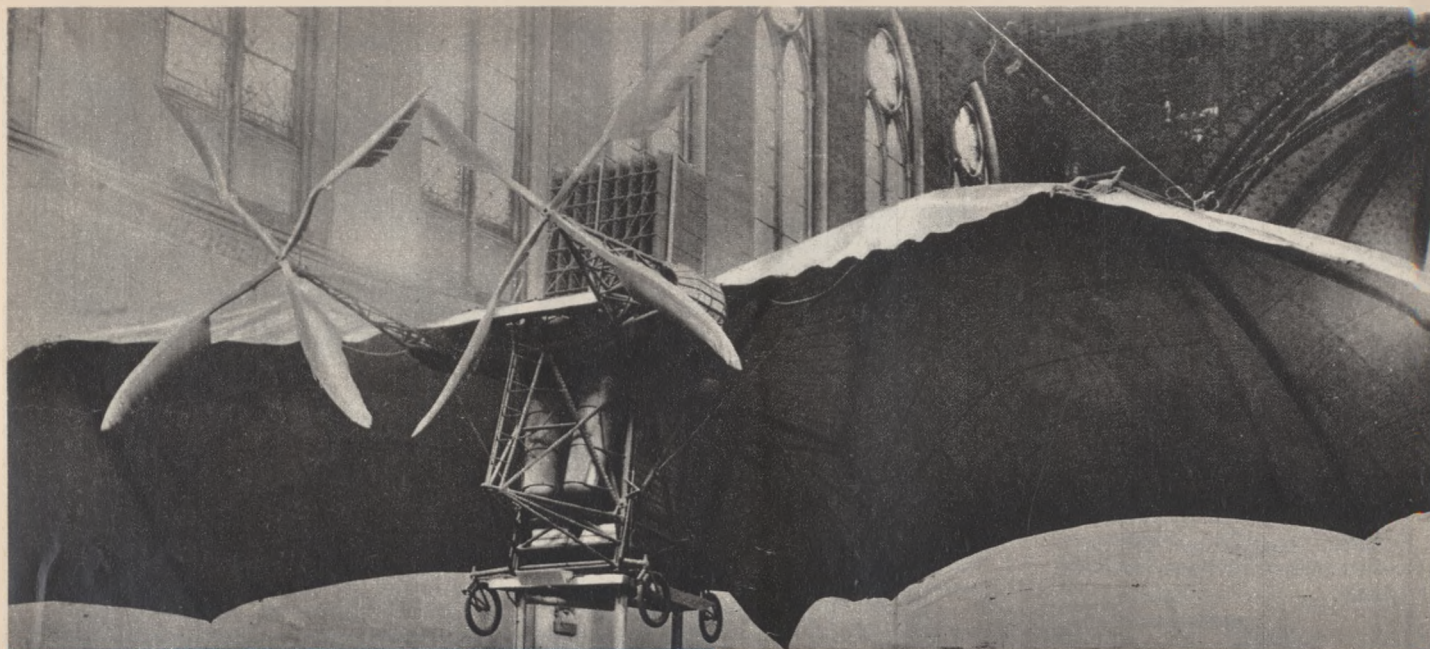
19 h 25 : **La roue tourne**.

L'émission se déroulera à Carcassonne et dans la Montagne Noire.

20 h 30 : **La vie des animaux**.

20 h 50 : « **Au nom de la loi** », feuilleton.

Pour vous, les programmes TV de "J2". Mais... pour vos parents : "TÉLÉRAMA", hebdomadaire catholique de la TV, de la radio et du cinéma.



A D E R I C A R E D E S T E M P S M O D E R N E S

Si vous demandez à un Américain quel est le premier homme qui a volé sur un avion à moteur, il vous répondra qu'en vérité il y en a deux et que ce sont les frères Wright. Si vous demandez à un Français, il vous répondra que c'est Clément Ader.

En fait, sans faire preuve de chauvinisme, il est indéniable que Clément Ader, le premier, s'éleva sur un plus lourd que l'air.

Il faut dire que les frères Wright avaient fait autour de leurs tentatives toute la publicité souhaitable. Ils avaient convoqué des témoins et, surtout, un photographe qui prit une photo de l'appareil en vol.

Les tentatives de Clément Ader, au contraire, furent entourées de secret, car elles étaient commanditées par l'armée française.

Il faut dire, enfin, que les frères Wright étaient de bonne foi, étant donné qu'ils ne connaissaient pas le vol de Clément Ader.

Quoi qu'il en soit, ces rivalités sont de nos jours largement dépassées. Le progrès technique est un tout et chaque nation y a sa part, petite ou grande, mais nécessaire.

Récit de Louis SAUREL

Dessiné par JEAN-LOU.



SUITE PAGES 10-11

UN JOUR QU'IL PROCÈDE À L'INSTALLATION D'UNE LIGNE TÉLÉPHONIQUE...

L'HOMME, LUI-AUSSI, DEVRAIT POUVOIR SE DÉPLACER DANS LE CIEL...



VOUS VOULEZ RIRE, PATRON!

CETTE IDÉE NE CÈSSE DE LE POUR-SUIVRE AUSSI, VERS 1882...

MAIS TU REPRENDS L'IDÉE DE LÉONARD DE VINCI!



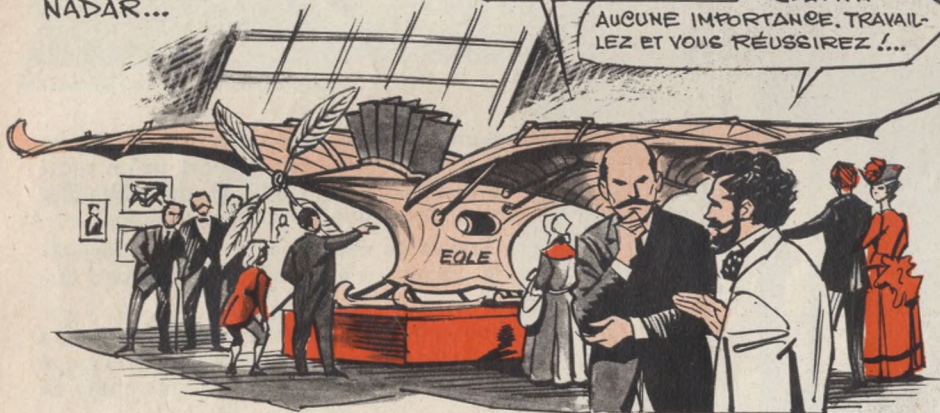
EXACTEMENT!...

IL SE SERT DE PLUMES D'OIES...

OUI, MAIS CE N'EST PAS POUR ÉCRIRE!...



L'APPAREIL TERMINÉ EST EXPOSÉ DANS L'ATELIER DU PHOTOGRAPHE NADAR...



LES GENS ME PRENNENT POUR UN FOU, POUR UN ILLUMINÉ... CELA N'A AUCUNE IMPORTANCE. TRAVAILLEZ ET VOUS RÉUSSIREZ!...

J'ENVISAGE MAINTENANT DE CONSTRUIRE UN GRAND AÉROPLANE UTILISANT LES DERNIERS PROGRÈS DE LA MÉCANIQUE.

C'EST UNE IDÉE À CREUSER.



LE 19 AVRIL 1890, AU BUREAU DES BREVETS...

JE VOUDRAIS FAIRE ENREGISTRER CETTE INVENTION.

QUOI?... UNE MACHINE AUSSI COMPLIQUÉE!!



CELA RESSEMBLE À UNE CHAUVÉ-SOURIS.

C'EST VRAI, À UNE ROUSSETTE, POUR ÊTRE PLUS PRÉCIS....



ET QUEL NOM DONNEREZ-VOUS À VOTRE NOUVEL ENGIN?

JE L'APPELERAI UN AVION!...



LES AILES SONT EN BOIS CREUX RECOUVERT DE SOIE. ELLES POURRONT FAIRE TOUTS LES MOUVEMENTS POUR LES MANOEUVRES...



VOUS CROYEZ?

AU REPOS, LES AILES POURRONT SE REPLIER.



COMME CELLES D'UN PIGEON?

IL ME FAUDRAIT UN TERRAIN POUR L'ESSAI... BONNE NOUVELLE, ADER. M^{re} ISAAC PÉREIRE, NOUS PRÊTE SON PARC À ARMAINVILLIERS!

LE TERRAIN VOUS CONVIENT-IL, MONSIEUR ADER?

HUM... IL FAUDRAIT LE NIVELER ENTIÈREMENT!

COMME CELA, LA MANOEUVRE SERA FACILE.

HÉ, M^{re} ADER, VOICI VOTRE ENGIN!

VOICI DONC VOTRE "AVION"?

OUI, MADAME, JE VOUS PRÉSENTE L'"ÉOLE".

IL FAUDRA LE PASSER ENCORE SUR PLUS DE 200 MÈTRES!

AH, BON, MONSIEUR!...

VOUS ÊTES PRÊT, M. ADER?

OUI, VOUS POUVEZ METTRE EN MARCHÉ!

ET POUR LA PREMIÈRE FOIS, SUR UN PLUS LOURD QUE L'AIR"...

IL A QUITTÉ LE SOL! IL A VOLÉ!

PEUH! CELA NE VEUT RIEN DIRE!...

C'EST UN ÉVÉNEMENT FORMIDABLE!

HEU, VOUS CROYEZ?

BRAVO, ADER! VOUS AVEZ PARCOURU 50 MÈTRES! IL FAUT RÉDIGER IMMÉDIATEMENT UN PROCÈS-VERBAL!

CETTE PREMIÈRE EXPÉRIENCE EST D'UNE IMPORTANCE CAPITALE!

JE VEUX ALLER BEAUCOUP PLUS LOIN....

CES RECHERCHES DOIVENT INTÉRESSER LA DÉFENSE NATIONALE...

ENTENDU, M. ADER, VOUS AVEZ NOTRE APPUI!

EN 1894, ADER S'INSTALLE AU CAMP DE SATORY.

CE HANGAR EST À VOTRE DISPOSITION.

J'Y SERAI FORT BIEN!



TOUS MARCHE COMME VOUS LE DÉSIREZ, M. ADER?

OUI, DÈS SEPTEMBRE, JE POURRAI FAIRE UN ESSAI.



QUELQUES SEMAINES PLUS TARD...

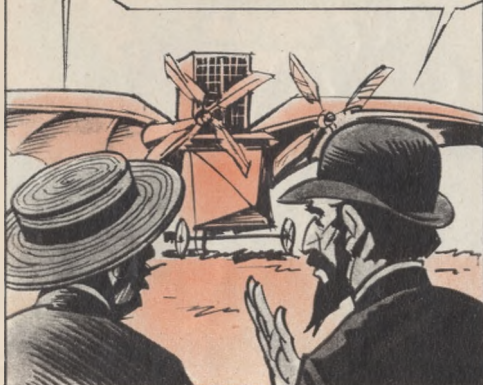
VOUS ALLEZ VOIR QUELQUE CHOSE D'EXTRAORDINAIRE!

CELA EST DU DOMAINE DE LA FANTAISIE. NOUS NE SOMMES PAS AU CHÂTELET!



C'EST AVEC ÇA QU'IL VA S'ENVOLER!...

CET ADER EST UN ILLUMINÉ. JE FERAÏ UN RAPPORT DÉFAVORABLE!



VOUS VOYEZ, JE VOUS L'AVAIS BIEN DIT!

CE N'EST PAS SA FAUTE S'IL A HEURTÉ CE CHARIOT!



SIMPLE INCIDENT... JE RECOMMENCERAI.

M. ADER A DU TEMPS À PERDRE!...



L'APPAREIL EST PRÉSENTÉ AU PUBLIC DANS UNE EXPOSITION

C'EST CETTE "MACHINE" QUI DEVAIT L'EMPORTER DANS LES AIRS?



OUI, MAIS IL N'A PAS RÉUSSI...

AU MINISTÈRE DE LA GUERRE...

TRÈS INTÉRESSANT, LES TRAVAUX DE M. ADER. QU'ON FACILITE AU MIEUX SES RECHERCHES!

C'EST UN UTOPISTE, JE VOUS L'ASSURE!



DANS UNE VILLA D'AUTEUIL...

VOICI LE LABORATOIRE MIS À VOTRE DISPOSITION PAR LE MINISTÈRE DE LA GUERRE!



VOILÀ QUI EST PARFAIT!

UN NOUVEL ESSAI EST FAIT EN PRÉSENCE DE NOMBREUSES PERSONNALITÉS CIVILES ET MILITAIRES...

CECI EST EXTRAORDINAIRE!

LE PAYS QUI GAURA EXPLOITER CETTE DÉCOUVERTE AURA LA SUPRÉMATIE SUR LES AUTRES NATIONS!



M. ADER A DÉPENSÉ TOUTE SA FORTUNE PERSONNELLE. VERSEZ-LUI LE DON GIFFARD!

MAIS IL S'ÉLÈVE À 650.000 FRANCS!



IAN-LOUP

AU MATIN DU 12 OCTOBRE 1898...

QUE M. ADER GASPILLE SON PROPRE ARGENT, C'EST SON AFFAIRE, MAIS LES DENIERS DU PUBLIC, C'EST AUTRE CHOSE!

MESSIEURS, JE VOUS PRÉSENTE L' "AVION III" !

IL ROULE!

OUI, MAIS IL NE VOLE PAS !...

IL A VOLÉ PENDANT 300 MÈTRES AU MOINS!

LE VENT LE DÉPORTE HORS DE LA PISTE!

IL N'EST PAS MORT ?

MAIS NON, MESSIEURS, JE SUIS BIEN VIVANT !...

ET SOUDAIN...

UNE COMMISSION D'ENQUÊTE SE RÉUNIT...

ALORS, GÉNÉRAL MENSIER, QUE DITES-VOUS ?

JE... JE NE ME SOUVIENS PLUS AVOIR VU L'APPAREIL QUITTER TERRE...

ET VOUS, M. BINET, QUEL EST VOTRE AVIS ?

J'AI SUIVI LES TRACES DES ROUES SUR LE SOL. À UN CERTAIN ENDROIT, ELLES AVAIENT DISPARU. CONCLUEZ VOUS-MÊME...

PEU APRÈS, DANS LE BUREAU DE M. FREYCHINET...

JE REGRETTE M. ADER MAIS JE NE PEUX POURSUIVRE LES ESSAIS...

JE SUIS DONC RELEVÉ DU SECRÉT MILITAIRE !...

ADER SOLlicITE DONC DES SOUTIENS PRIVÉS.

SI VOUS VOULEZ M'AIDER, JE POURRAIS FAIRE DE GRANDS TRAVAUX...

ÉVIDEMMENT... ÉVIDEMMENT...

MAIS EN VAIN. DESESPÉRÉ, IL ABANDONNE....

JE VEUX TOUT DÉTRUIRE. JE DONNERAI SEULEMENT L' "AVION III" AU CONSERVATOIRE DES ARTS ET MÉTIERS...

DEVENU TRÈS VIEUX, CLÉMENT ADER EUT LA JOIE, MÊLÉE D'UN PEU D'AMERTUME, DE VOIR SA PROPHÉTIE RÉALISÉE...

J'AVAIS RAISON! L'HOMME AUJOURD'HUI EST DEVENU UN AIGLE....

RÉSUMÉ. — Blason d'Argent
a découvert le soi-disant monstre
qui terrorise la région.

La légende



AÏE ! JE SUIS
RÉPÉRÉ ! INUTILE
D'INSISTER !



UNE SEULE SOLUTION :
DISPARAÎTRE EN
PLONGÉE !



IL A DISPARU ... L'AURAIS-JE
ATTEIND ? JE NE PEUX DEMEU-
RER SUR UN DOUTE ... IL FAUT
S'EN ASSURER ... C'EST TROP
GRAVE ...



HALTE VOUS AUTRES ...
TROIS HOMMES AVEC MOI,
ARMEZ-VOUS DE LANCES,
IL NOUS FAUT FOUILLER
LE MARAIS ...



BRRR...
CETTE EAU
EST GLACÉE
LE DIABLE
EMPORTE CE
RUSTRE QUI
NOUS OBLIGE
À PRENDRE
CE BAIN.



ATTENTION ! LES VOILÀ
QUI SE METTENT À L'EAU
AVEC DES LANCES ... IL VA
FALLOIR JOUER
SERRE.



LE CARREAU EST PLANTE
DANS CETTE BOTTE D'AJONCS,
DONC, JE L'AI MANQUÉ ... IL
NOUS FAUT LE RETROUVER
CÔTÉ QUE CÔTÉ ...



ALORS LES TOUFFES DE ROSEAUX
SONT PASSÉES AU CRIBLE ...



du mauvais

TEXTE ET DESSINS
DE GUY MOUMINOUX



PAR COUPS BREFS, LA LAME FOURRAGENT LES HAUTES HERBES. LE PÉRIL APPROCHAIT RAPIDEMENT. AMAURY ALLAIT ÊTRE DÉCOUVERT.



ALORS LE JEUNE HOMME DÉCIDE D'ATTAQUER BRUSQUEMENT. IL SURGIT DES AJONCS TEL UN SPECTRE, À DEUX MÈTRES DE L'HOMME STUPEFAIT.



PAR ICI, PAR ICI... !
JE L'AI DEBUSQUÉ !



DÉJÀ LE SOUDARD BRANDIT SA LANCE MAIS L'ÉPÉE D'AMAURY SIFFLE DANS L'AIR ET SECTIONNE LA HAMPE DE BOIS.



TIENS BON !
NOUS VOICI !

HÂTEZ-VOUS !



LA PARTIE ALLAIT ÊTRE DURE. SES VÊTEMENTS MOUILLÉS ET ALOURDIS ENTRAVENT SES GESTES. AMAURY DÉCIDE D'AGIR AUTREMENT.



D'UN BOND, IL SE DEGAGE DE L'ENCHEVÊTREMENT DES ROSEAUX.



J'EN VIENDRAI MIEUX À BOUT SUR L'EAU !



IL A PLONGÉ PAR ICI, NE LE LAISSONS PAS FILER. L'EAU EST PEU PROFONDE, NOUS L'AURONS.



LA TOUR

UCDUAL, baron d'Andaine, contrairement à toute attente, fut élu triomphalement maire de Cornepoil en terre bourguignonne, un vendredi 13 juillet vers les deux heures de l'après-midi. Tucdual était très jeune, mais, si les conseillers municipaux de ce gros bourg l'avaient choisi comme le meilleur d'entre eux et le plus digne de ce haut poste, il ne jouissait guère d'une excellente réputation dans sa famille. Il est si vrai que nul ne joue le rôle de prophète parmi les siens. Les épithètes les plus douces qu'on lui trouvait étaient : fumiste, voyou, bon à rien, et bien d'autres encore que nous tairons pour ne pas choquer le lecteur.

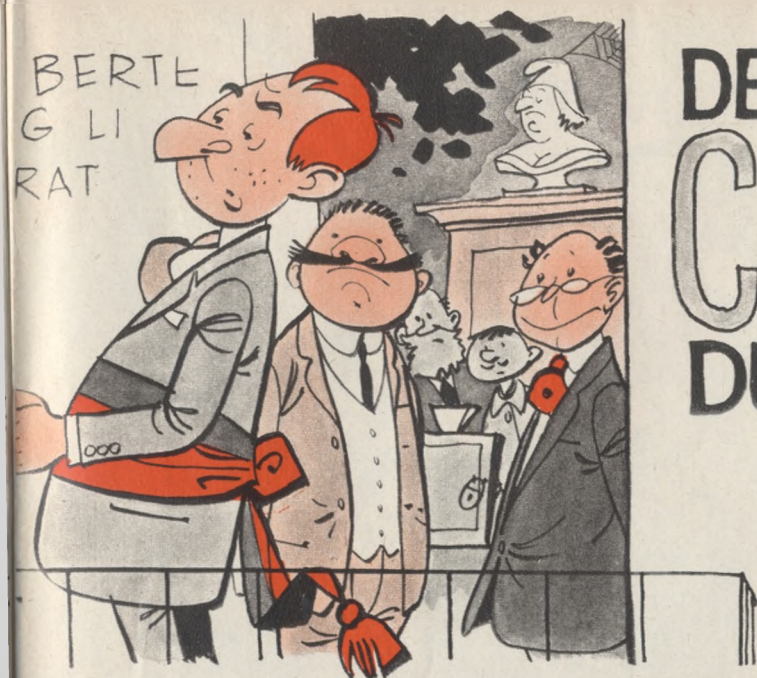
En fait, Tucdual d'Andaine avait usé pas mal de culottes sur les bancs de divers collèges, mais, sans doute complexé par le délicat prénom que lui avait donné son père sur les fonts baptismaux, il n'en avait en apparence retiré qu'une science fort modeste, ce qui lui valait l'incommensurable avantage de n'être jamais pédant. Les culottes s'étaient donc usées... d'autant plus vite que, comme l'héritier d'Andaine était doué d'un naturel espiègle, il quittait le plus souvent les dits collèges au bout d'un pied ! Les hommes de science n'ont jamais compris la plaisanterie, c'est bien connu.

Les années ayant passé, les culottes devinrent pantalons, mais cela n'y changea rien. Les premiers poils ornaient déjà les joues fraîches et roses du jeune Tucdual qu'il peinait toujours à traduire les vers de Virgile et ne voyait qu'une différence toute relative entre un triangle isocèle et un parallépipède rectangle et, si l'armée n'avait pas jugé bon de le distraire de ses chères études, sans doute y serait-il encore.

Après quelques brillantes campagnes dans une caserne des environs d'Issoire, on le vit revenir triomphant à Cornepoil, berceau de sa famille, où ses joues, toujours aussi fraîches et roses, en imposèrent beaucoup, tant il est vrai que les Bourguignons apprécient les bons produits et la robuste santé. Sur les conseils d'Antoine, un camarade de régiment, il brigua le poste de maire que le décès du notaire venait de laisser vacant...

Sitôt les résultats du scrutin connus, messieurs les conseillers municipaux se levèrent. Tucdual, très ému, en fit autant. Il se laissa conduire, ceint d'une magnifique écharpe tricolore, jusqu'au balcon de la mairie. Un tonnerre d'ovations gronda. Toute la population cornepoilaise s'était massée sur la place entre l'église et l'école pour venir saluer son nouveau guide. Les lampions et les banderoles préparés pour la fête du lendemain donnaient à Cornepoil un aspect inhabituel, et de sentir tous ces regards tournés vers lui donna un véritable vertige au baron d'Andaine. Tous attendaient quelque chose de lui, un acte, un discours... Tous sauf peut-être sa tante Iphigénie, marquise de la Trémolle, vieille dame coriace vêtue à la mode des stars américaines malgré ses quatre-vingt-cinq ans, qui, de sa fenêtre, observait avec ironie son grand dadais de neveu.





DES CHEVALIERS DU ROYAL BAVETTE

Ce fut sans doute ce regard moqueur qui donna à Tucdual le courage de vaincre son trac. Il prit son souffle, et d'un geste noble, semblant englober le monde, il imposa silence à la foule.

« Mes chers concitoyens... »

Une poule trouva le moment opportun d'annoncer à la population qu'elle venait de déposer son œuf dans le poulailler de la mère Frizot, et ce bruit incongru fit naître quelques sourires... Mais, comme Iphigénie de la Trémolle semblait la plus réjouie de cette mésaventure, son neveu poursuivit d'une voix encore plus mâle et grave.

« ... Mes chères concitoyennes... Je tiens à vous dire merci du fond du cœur de l'insigne honneur que vous me faites par l'intermédiaire de vos édiles — il était fier d'avoir placé ce mot qu'il tenait d'Antoine, que l'usure systématique de culottes avait mené jusqu'en Sorbonne. — Je sais combien depuis des siècles les Cornepoilais ont témoigné de confiance aux d'Andaine. Croyez bien qu'héritier de si nobles traditions je saurai ne pas vous décevoir... »

La fin de la phrase fut couverte par les applaudissements. Tucdual n'aurait jamais cru aussi agréable une telle approbation. Le triomphe l'échauffa au point de perdre toute retenue.

« ... Car, croyez-moi, mes chers concitoyens, désormais CELA VA CHANGER ! Cornepoil, qui devenait une ville morte, va renaître. Je rêve de faire de notre cité la métropole de toute la Bourgogne. Si la nature ne nous a pas favorisés, c'est à nous, ses habitants, de donner vie à notre bourg. Qu'importe que notre vin soit le seul sur plusieurs lieues à la ronde à ne pas être buvable ! Qu'importe que notre blé soit maigre ! Qu'importe que le lait de nos vaches soit le plus pauvre en crème ! Qu'importe tout cela, car j'entends déjà le halètement des moteurs dans nos usines, j'entends le vacarme des voitures dans nos rues, j'entends le son des orchestres qui jouent le soir dans nos restaurants, j'entends les grosses pièces qui roulent sur les tables de nos bars, laissées en pourboire par des touristes généreux, j'entends... »

La poule, mécontente de n'avoir pas été comprise, reprit son chant. Tucdual, baron d'Andaine, sentant comme un malaise dans la foule, s'interrompit au milieu de sa belle tirade oratoire. Une seconde, un horrible silence plana sur la place de la mairie. Le nouveau maire fut pris d'un doute affreux : allait-il trop loin ? Il voulait reprendre courageusement la lutte avec cette foule soudain inquiète lorsqu'une petite voix s'éleva.

— Et avé quoé qu't'vas faire t'ca, mon gars ?

C'était Philémon, le sacristain, qui posait la question cruciale. Le brave homme avait à Cornepoil la réputation d'être un peu demeuré et son intervention fut la goutte d'eau qui fit déborder le vase. Un gigantesque fou rire secoua les chers

concitoyens. Un rire terrible, énorme, un rire de Bourguignon, amplifié d'écho en écho jusqu'aux coteaux environnants. Tucdual, baron d'Andaine, passa du rouge cramoisi au blanc livide avant de se rabattre sur le violet, mais par chance avant de se troubler son regard se posa sur Iphigénie de la Trémolle, et l'hilarité féroce de la douairière agit une nouvelle fois comme un réconfortant sur son neveu.

— Riez tant que vous voulez, hurla-t-il pour couvrir le vacarme de ses administrés. Riez, cela vaut mieux que pleurer, mais vous rirez moins lorsque la valeur de vos champs aura décuplé. Quant au moyen que j'emploierai pour y parvenir, permettez-moi de le tenir momentanément secret ».

Le silence était revenu, car en Bourgogne le rire ne subsiste pas longtemps quand on parle d'intérêts et Tucdual, d'un geste superbe, quitta le balcon tendu de tricolore pour réintégrer la salle de la mairie.

Antoine faisait sauter le premier bouchon de champagne, tandis que la marquise de la Trémolle recevait les quelques invités du Château. Tucdual, en tenue de chasse, faisait les honneurs de son salon aux plus considérables Cornepoilais dont l'appui avait sans nul doute pesé lourd dans son élection. Les félicitations pleuvaient. Seul, Antoine paraissait maussade, il voyait mal comment son ami allait s'en tirer.

— Tu t'es fourré dans un sale guépier. Je t'avais bien recommandé, mon vieux Tucdual, de ne pas faire un tableau aussi noir de la situation et de te contenter de débiter quelques banalités... Je t'avais préparé un petit discours qui eût bien suffi.

— Vous saurez bientôt que ce grand sot n'en fait jamais qu'à sa tête, commenta aigrement Iphigénie de la Trémolle.

— Mais c'est simple honnêteté de la part de votre neveu, s'exclama Tricotin, le médecin, reconnaissant de la coupe de champagne qu'on lui versait. C'est ma foi vrai que le vin de Cornepoil est imbuvable, à croire qu'il déshonore la Bourgogne. Notre terre est pauvre, nos bêtes sont maigres. Il fallait pour le reconnaître un courage bien rare chez un politicien.

Tucdual faillit demander au brave médecin de répéter le mot tant la qualification de « politicien » le remplissait d'aise.

— D'ailleurs, trancha-t-il, tout cela n'est que peu de chose en comparaison de ce que je vais faire, car il n'est pas dans mes habitudes de bluffer : je tiendrai mes promesses.

— Comment cela ?

— D'ici la fin de l'été la réputation de Cornepoil comme métropole du tourisme franchira nos frontières. Eh, oui... j'ai une idée géniale : nous allons redonner vie aux Chevaliers du Royal Bavette !

(A suivre.)

... La mappemonde Huilor Dulcine!

Placée au milieu de tes affaires, elle t'invite à voyager et te conte les exploits des plus grands vaisseaux de la marine à voile.
LES PLUS BEAUX VOILIERS DU MONDE sont rangés tout autour de cette mappemonde : leurs voiles sont gonflées, leurs six couleurs chatoient à la lumière et ils tiennent debout !

Si tu veux posséder un globe terrestre mobile,
 Si tu veux pouvoir jouer à la BATAILLE NAVALE GÉANTE,
 Découpe vite le petit bon ci-dessous et envoie-le dès aujourd'hui à
 UNIPOL JEUNES - 16, rue Guynemer - PARIS VI.

LES PLUS BEAUX VOILIERS DU MONDE te sont offerts en achetant :

l'huile supérieure

HUILOR
Dulcine

les chips

samo
sachet 250 g

l'huile d'olive

crémolive

et le savon

LE CHAT
BB

UNIPOL JEUNES - 16, rue Guynemer - PARIS VI

BON A DÉCOUPER
 pour recevoir le globe terrestre **plus** un jeu complet de BATAILLE NAVALE GÉANTE

CV 124

Nom

Prénom

Age

Adresse - Rue

N°

Ville

Dépt

JE JOINS 10 TIMBRES NEUFS DE 0,25 FR



DÉVORONS des LIVRES

DEUX OUVRAGES SUR LA MER



LE DRAME DE L' « ANDREA DORIA » par Alwin Moscow, publié dans la collection Marabout Junior.

A bord de l' « Andrea Doria », paquebot de luxe italien, la vie était bien agréable... autant que sur le « Titanic »...

Personne ne pensait qu'il pût arriver quoi que ce soit et pourtant, comme le « Titanic », l' « Andrea Doria » sombra, en pleine nuit, avec des milliers de passagers à son bord. Il n'avait pas rencontré un iceberg, mais un autre paquebot suédois, le « Stockholm ». Ce drame de la mer est le thème de ce récit. Il nous rappelle que le risque n'est pas encore exclu sur la mer.

Le récit est très bien mené d'un bout à l'autre. Les détails techniques n'encombrent pas, mais soutiennent fermement le drame.

Le récit du sauvetage est particulièrement émouvant, car ce naufrage fut aussi l'occasion de l'un des plus grands sauvetages de l'histoire. Il aurait pu y avoir 2 000 victimes, et il n'y en eut que quelques-unes grâce à l'admirable solidarité des gens de la mer.

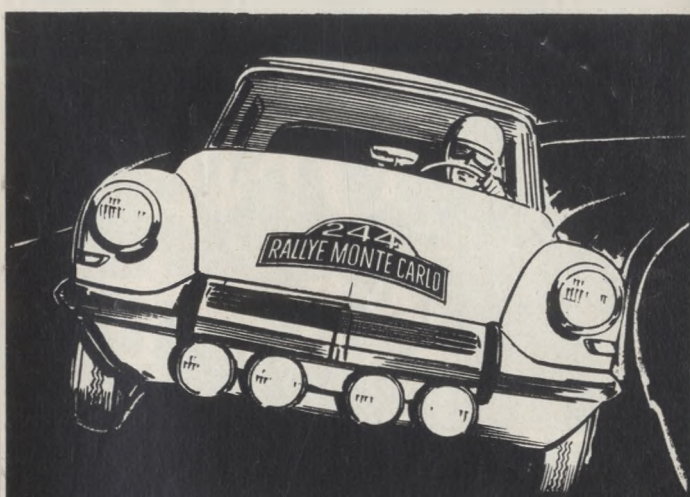
CAP AU SUD par Alain Arvel et Jean-Paul Benoît, publié dans la collection Jambore-Ainé.

L'un des co-auteurs de ce roman, Jean-Paul Benoît, est très connu de nos lecteurs. Il écrit, en effet, de nombreux récits en bandes et des contes pour « J2 Jeunes ». Il est, de plus, le père de Marc-le-Loup. Sa profonde connaissance des choses de la marine lui a permis de donner à ce roman un ton d'authenticité.

Un jeune garçon, Gérard, se trouve, bien malgré lui, embarqué sur un navire commerçant avec l'Afrique, aux alentours de 1820. Il se trouve là par la volonté de son père qui vient de mourir et qui était capitaine de ce navire. Gérard était plus fait pour la vie douillette et tranquille que pour la vie de marin. Son apprentissage sera une longue souffrance. Mais au bout il trouvera l'amour de la mer et de l'aventure.

Récit passionnant en tous points dont nous ne saurions trop recommander la lecture à nos lecteurs.

H. SERRE.



GRAND CONCOURS RALLYE Planta 500 PRIX MAGNIFIQUES

1^{ER} PRIX

3 jours à MONACO pour assister à l'arrivée du Rallye de Monte-Carlo pour 3 personnes, et en plus vous gagnez :

1 caméra Paillard 8 mm C8SL

pour filmer l'arrivée du rallye, 1 projecteur Paillard 8 mm, 1 écran de projection perlé haute-luminosité.

2^E PRIX

3 places pour les 24 heures du Mans et en plus vous gagnez :

1 superbe KODAK 24-36 rétinette 1 A.

et des centaines d'autres prix superbes

(circuits 24, livres sur l'automobile, modèles réduits Dinky-Toys)

Un concours simple et passionnant. Sur un Bulletin-Réponse que vous trouverez chez votre fournisseur figurent 12 marques de voitures et 12 légendes. Le concours consiste à attribuer à chaque voiture la légende qui la concerne.

Demandez vite votre bulletin-réponse au commerçant habituel de votre maman ! ou écrivez en joignant une enveloppe timbrée à Grand Concours Rallye Planta, Boîte Postale 507-08, Paris 8, qui vous en enverra un par retour.

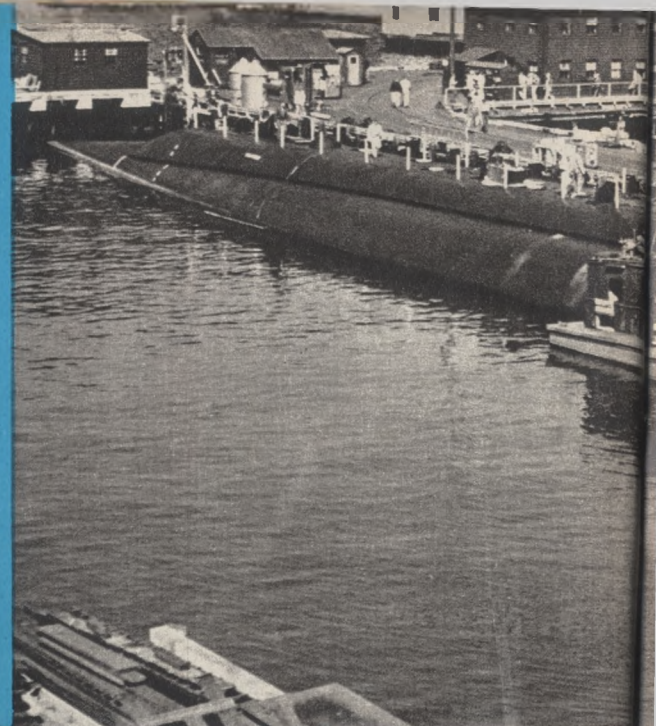
GARDEZ LES EMBALLAGES PLANTA ! ILS SONT INDISPENSABLES POUR PARTICIPER AU CONCOURS !

Date de clôture du concours : 3 Décembre 1963

PN-143-295

UNE ARME TERRIFIANTE :

LE SOUS-MAR



A l'entrée de la baie de Chesapeake, admirablement protégée par ses défenses naturelles, et de plus dominée par d'impressionnants ouvrages militaires, se trouve la base de Norfolk. Cette base est une des plus importantes du monde. Elle est surtout le repère de ces corsaires du monde moderne que sont les sous-marins atomiques.

UN MONDE EN MINIATURE

Norfolk était déjà avant 1945 un point d'appui important pour la flotte américaine de l'Atlantique, mais depuis cette date, des travaux gigantesques ont été entrepris. Norfolk abrite maintenant les unités les plus modernes et les plus rapides, toutes capables de se rendre en un temps record sur n'importe quel point menacé dans le monde et de frapper rudement l'ennemi.

Entretenir une flotte nécessite des dizaines et des dizaines de chantiers, de cales sèches, de laboratoires secrets. Mais, ici, ce sont toutes les flottes de l'Occident qui se donnent rendez-vous, car Norfolk est la base principale de l'OTAN. On y trouve donc des dragueurs belges, des croiseurs français, des porte-avions britanniques, des patrouilleurs canadiens, des frégates norvégiennes. Mais l'arme la plus redoutable, la plus secrète et la plus perfide est formée des fameux sous-marins américains.

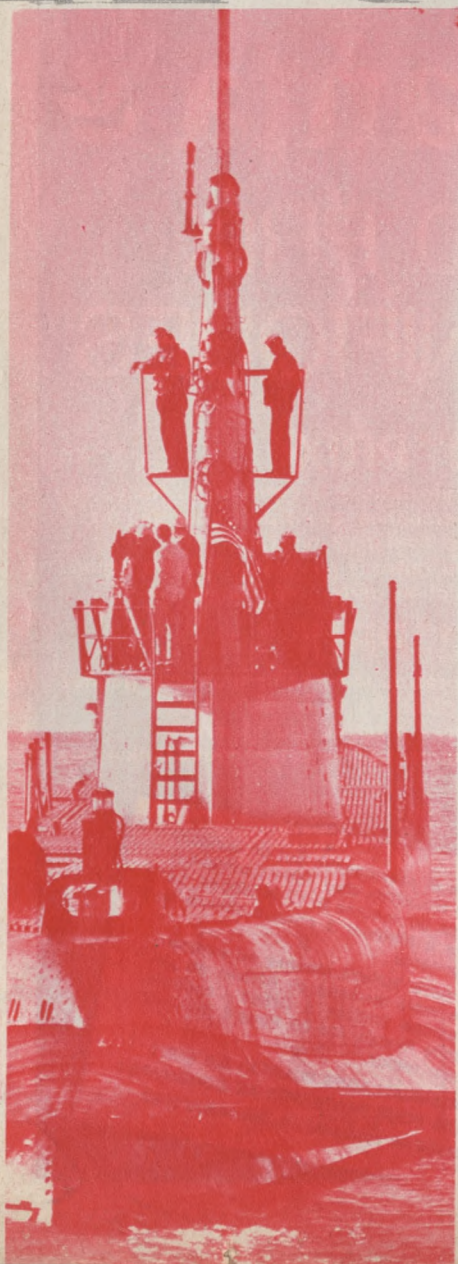
UNE SURVEILLANCE DE TOUS LES INSTANTS

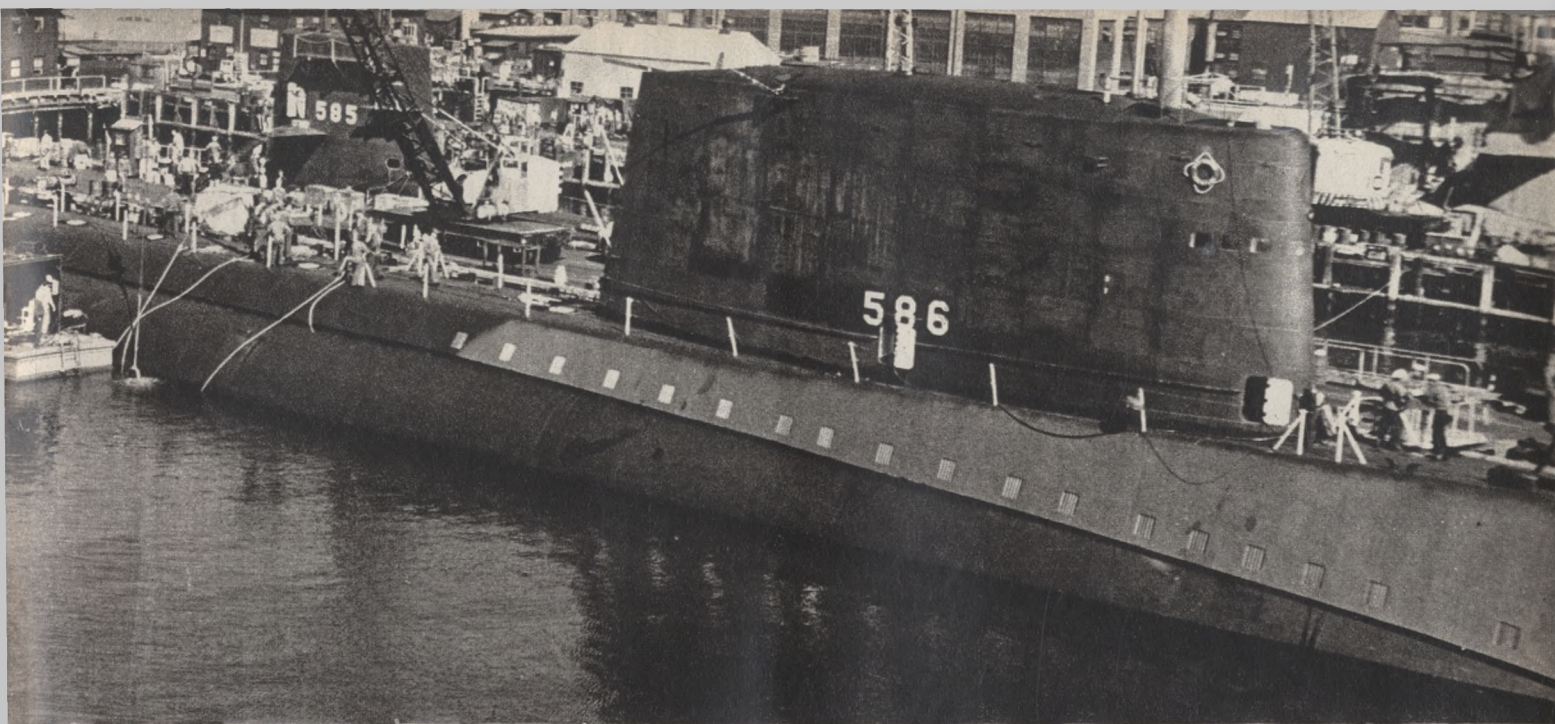
Les sous-marins atomiques sont l'objet de tous les soins des services de surveillance. Ces derniers travaillent

d'ailleurs en étroite liaison avec les services de contre-espionnage. Ils sont constamment sur le qui-vive. On peut penser, en effet, que plus d'un agent secret étranger aimerait bien pouvoir pénétrer dans le bâtiment de briques rouges où l'état-major tient ses conférences ou dans les caves blindées qui abritent des centaines de documents. Plus d'un payerait cher pour simplement pouvoir rôder sur les quais où, rentrant de missions, accostent les sous-marins.

C'est que ces derniers constituent une force absolument unique au monde. Pourtant, près de 10 000 ouvriers spécialisés travaillent sur les chantiers de Norfolk. Tous ont été sélectionnés et chacun, avant son affectation, a été l'objet d'une enquête discrète, mais minutieuse. Tous portent en évidence, sur le côté gauche, une carte d'identité spéciale qui leur donne accès dans des zones bien déterminées. Ils doivent la présenter à toute réquisition et aux postes de contrôle. Ils sont parfois soumis à des fouilles inopinées.

Dans les rues de cette étrange ville, des autos de surveillance patrouillent sans cesse, toutes reliées par radio au poste central. Comme vous le voyez, rien n'est laissé au hasard !





IN ATOMIQUE

Ci-dessus : un des bas-Ins où sont révisés les sous-marins atomiques.

Ci-contre : un sous-marin en cours d'examen.

A gauche : un sous-marin s'apprête à faire des essais de plongée.

A droite : un des hommes chargés de surveiller la radio-activité à bord.

UNE ARME INVISIBLE

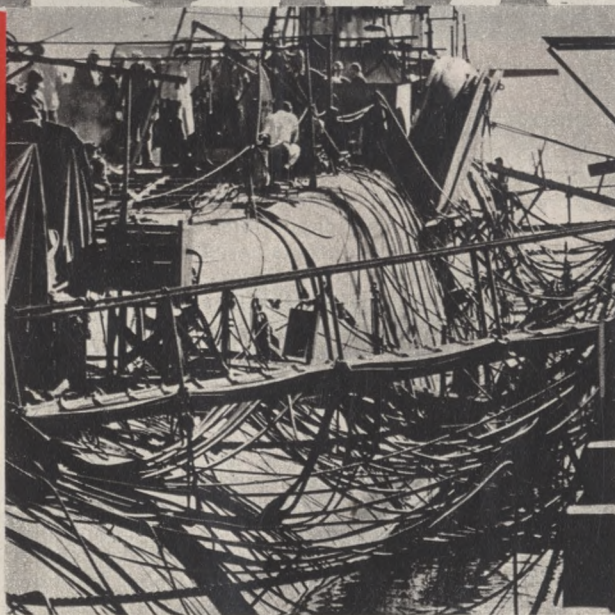
Les sous-marins atomiques constituent la meilleure parade en cas de guerre atomique. En effet, un pays attaqué par surprise et ravagé pourrait tout de même riposter à l'ennemi à l'aide de ses sous-marins disposés autour du monde. Ces derniers sont extraordinairement difficiles à repérer et pourraient donc s'approcher des côtes. Là, ils pourraient lancer leurs terribles fusées munies de têtes atomiques (espérons que cela ne se réalisera jamais). Ces sous-marins peuvent rester plusieurs mois en croisière et peuvent parcourir sans escale plus de 15 000 kilomètres. Rappelons-nous d'ailleurs l'exploit du « Nautilus », le premier du genre, qui passa sous les glaces du Pôle Nord.

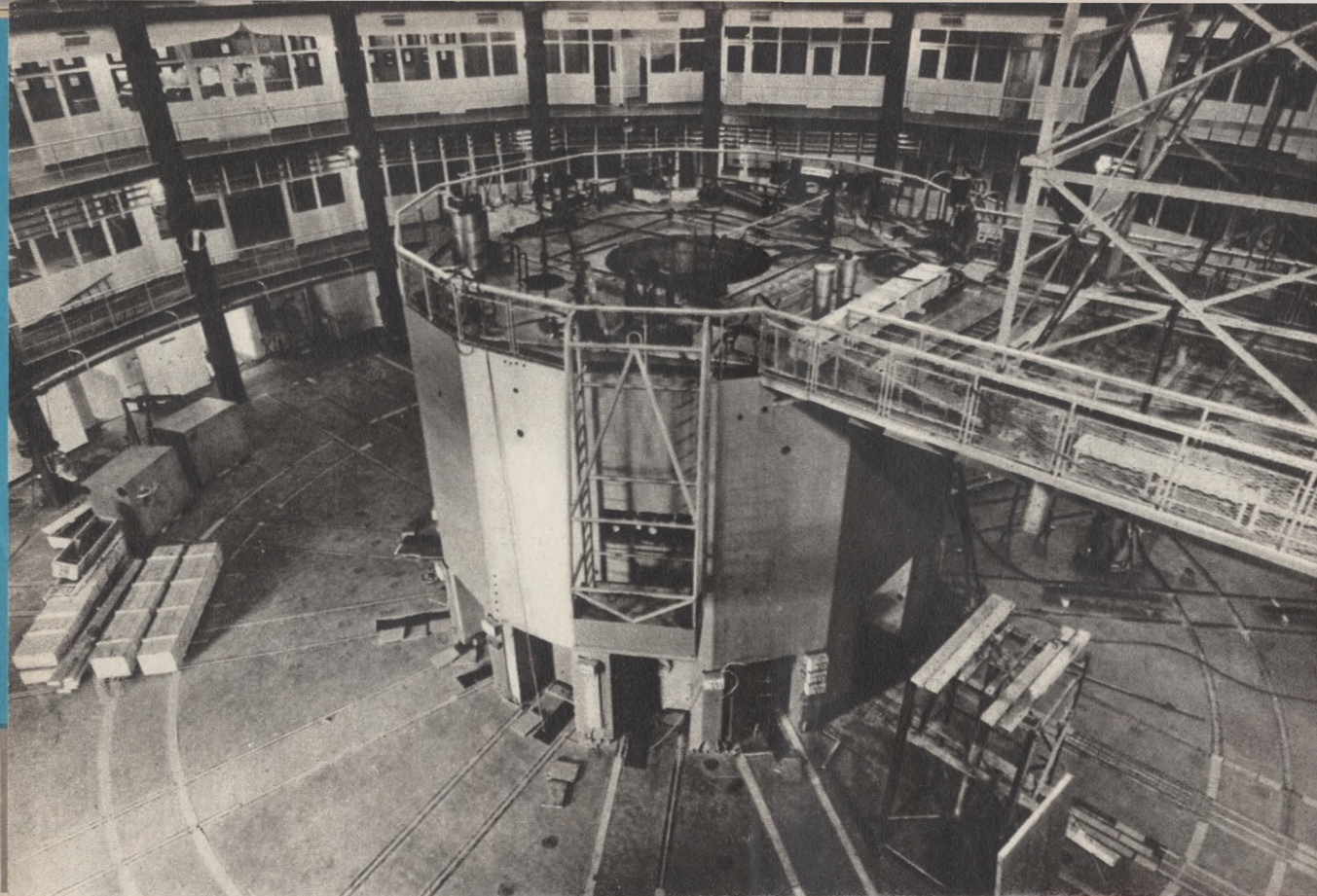
De temps en temps, ces sous-marins sont remis en cales sèches, démontés entièrement et vérifiés en détail. Chaque pièce, même la plus petite, la plus insignifiante, est examinée avec soins. Cet extraordinaire jeu de patience dure plus de deux mois. Après quoi, le sous-marin, remis à neuf, est prêt à partir pour une nouvelle mission.

Ces examens ne sont pas superflus quand on sait que, malgré cela, l'un de ceux-ci a pu couler dans l'Atlantique, au cours de manœuvres.

Il est bien évident, en effet, que ces armes atomiques représentent pour ceux qui les manient un jeu dangereux.

GEORGE FRONVAL.





L'ÉNERGIE ATOMIQUE S'APPRÊTE A PRENDRE LA RELÈVE

Il est peu de pays modernes au monde qui ne s'intéressent, dans la mesure de leurs possibilités, à l'énergie atomique. Depuis son apparition, les techniques d'utilisation ont fait de gros progrès et des centrales commencent à apparaître un peu partout.

ON A EU CHAUD !

Sans le savoir, on a eu chaud. L'atome qui a montré à son apparition un visage meurtrier va sans doute sauver le monde. En effet, l'homme n'avait pas attendu de le découvrir pour dévorer à belles dents les ressources d'énergie mises à sa disposition dans la nature. Avec l'élévation de son niveau de vie, son appétit augmentait. On a calculé que si l'on voulait donner à l'humanité une abondance « américaine », il fallait multiplier par cinq les ressources d'énergie. Or, les économistes se penchaient avec inquiétude sur ces ressources. Le charbon n'y est abondant que dans certains pays. L'énergie hydraulique est bien insuffisante à elle seule pour satisfaire nos besoins, et de loin ! Restait le pétrole, mais on faisait de telles ponctions dans ses poches qu'il fallait prévoir une pénurie dans quelques dizaines d'années.

Certains pays auraient pu tenir un siècle, voire plus, grâce à leurs propres richesses. Mais les pays pauvres auraient été à court et transformés en mendiants avant l'an 2000.

Les progrès de l'humanité auraient été arrêtés, faute de combustible.

L'ATOME SAUVEUR

L'atome est donc arrivé au moment où

il devait arriver. « Sa puissance installée » est encore bien modeste aujourd'hui : une trentaine de navires en tout, presque tous militaires, quelques centrales plus ou moins expérimentales qui fournissent une électricité très chère. Mais il n'en sera pas toujours ainsi. Les progrès techniques, dans ce domaine, sont constants. Déjà, lorsqu'il faut « faire de l'énergie » dans des lieux géographiquement isolés et que le transport d'une énergie extérieure coûterait trop cher, c'est à l'atome que l'on fait appel. Bientôt, il pourra supplanter n'importe quel concurrent. Il prendra la relève définitive du charbon, voire du pétrole.

Son rendement ira en augmentant. Actuellement, dans les réacteurs à uranium naturel, on tire du combustible une énergie équivalente à celle que livrerait dix mille fois son poids de charbon. Il est hors de doute que dans quelques années ce rendement sera multiplié par dix et que, plus tard, on arrivera à l'équivalent d'un million de fois le poids du combustible en charbon.

De cette façon, en supposant qu'en l'an 2000 toute l'électricité soit fournie par l'atome, on ne consommerait que quelques milliers de tonnes d'uranium !

C'est sans doute quelque chose d'approchant qui se produira. Alors seront loin de nous les puits de mine, les crassiers et les noires centrales thermiques.

Alors le monde sera couvert par les centrales bleues de l'atome, belles comme des cathédrales.

H. S.



Photo du haut : une pile atomique comme il en existe maintenant des dizaines dans le monde.

Ci-dessus : un prospecteur, compteur Geger à la main, cherche le minéral d'uranium.

PRÉFABRIQUÉE ET TRANSPORTABLE PAR AVION

L'USINE ATOMIQUE " MARTIN-P.M.-1 "

ALIMENTE UNE STATION RADAR

Le monde est à peine entré dans l'ère atomique que de nombreuses usines et navires fonctionnent déjà par l'utilisation pacifique de l'atome. Si le combustible employé est peu encombrant et produit de l'énergie pendant très longtemps, le matériel qui doit l'utiliser est par contre très encombrant et lourd.

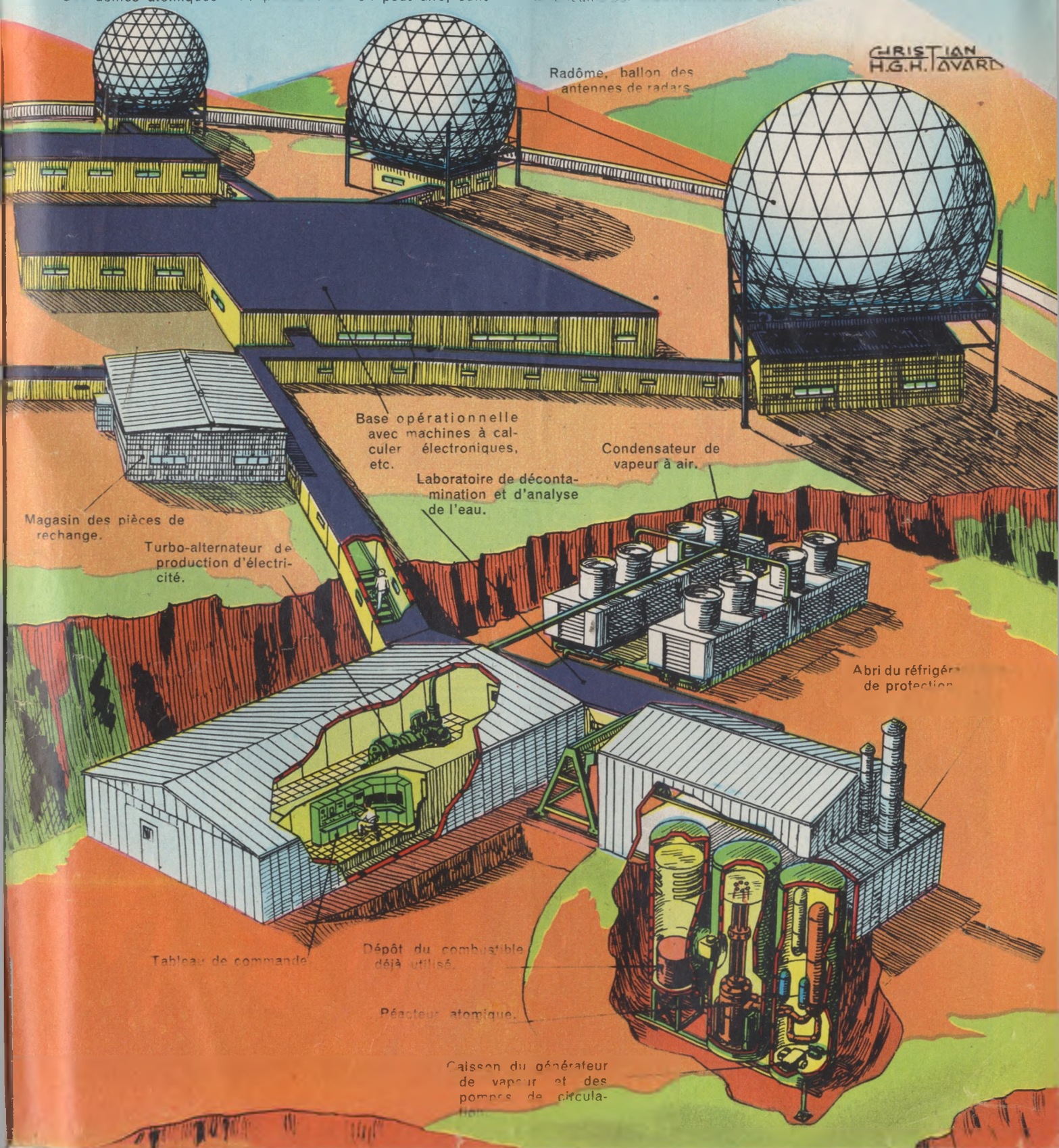
Aussi a-t-on tenté de miniaturiser l'usine atomique. C'est ce qu'a réussi la « Martin Co » américaine, laquelle a construit déjà plusieurs usines préfabriquées et transportables par morceaux à bord d'énormes containers pouvant être embarqués par avion.

Ces usines atomiques « de poche », si l'on peut dire, sont

utiles pour alimenter en énergie des endroits difficilement accessibles.

Depuis 1961, deux usines sont déjà utilisées par les Américains. L'une, « P. M.-1 (pour Portable Medium Power Rouge) », que nous vous présentons ci-dessous, alimente une station de détection radar de l'U. S. Air Force, placée sur un pic isolé des Montagnes Rocheuses. Elle est d'une puissance de 1 000 kilowatts.

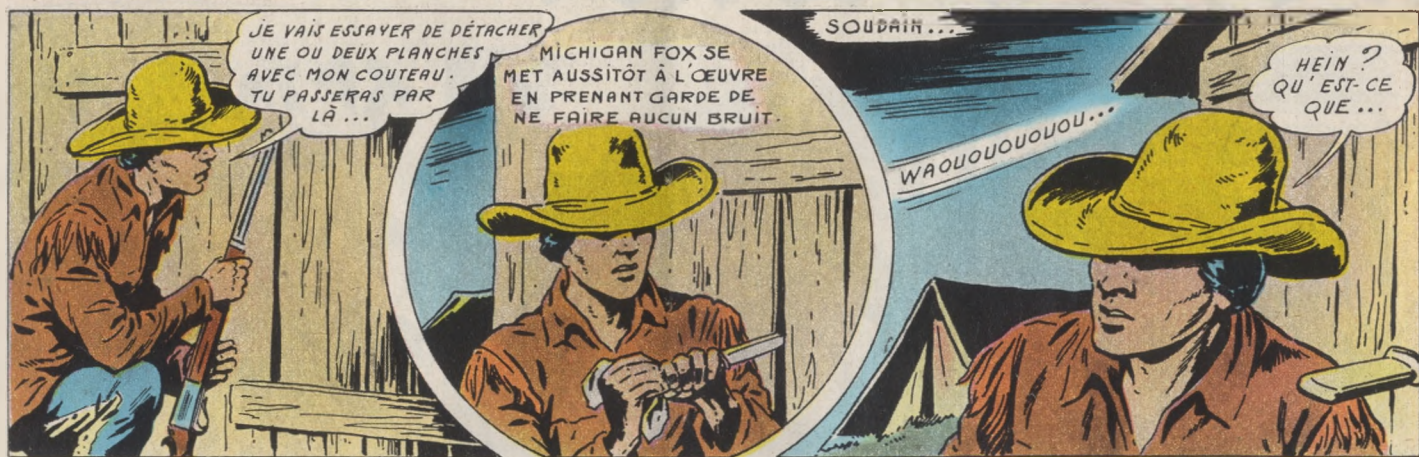
Une seconde usine, P. M. 3 A, de 1 500 kilowatts, a été expédiée fin 1961 à Mac Murdo Sound, base d'opération principale américaine sur le continent antarctique.





SCÉNARIO ET TEXTE DE GUY HEMPAY

Le retour de



Spider Creek

DESSINS DE ROBERT RIGOT

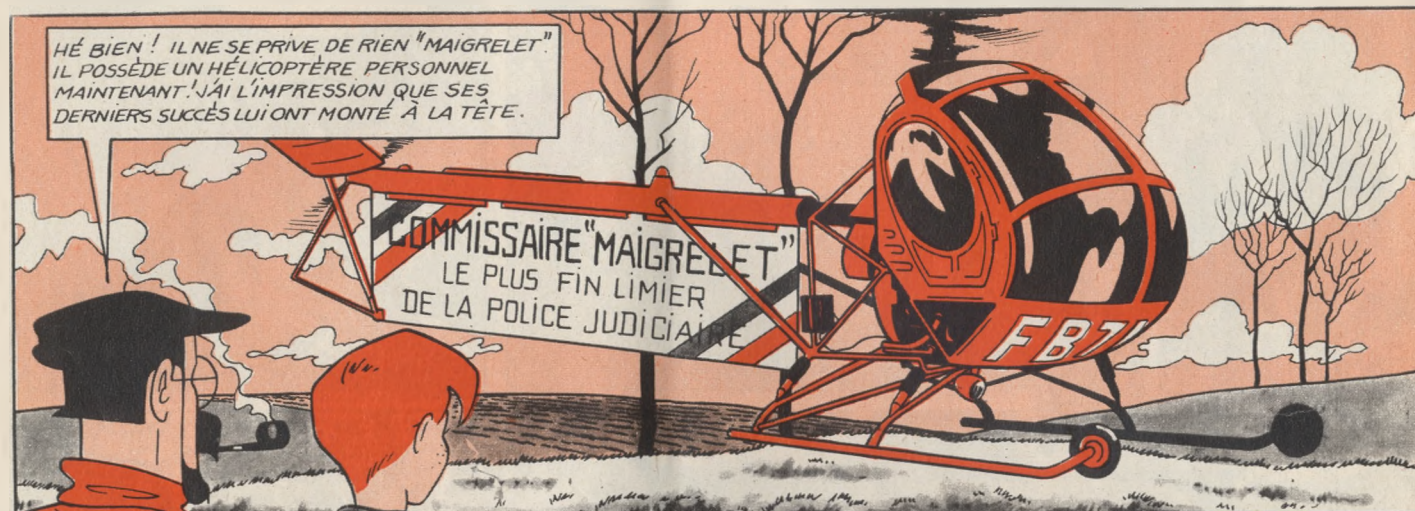


RESUME : Un jour, Spider Creek
est envahi par une bande de
le Vaillant toujours prisonnier
des hors-la-loi.



La tante d'Amérique !

RÉSUMÉ — Tante Zoé a été enlevée par une bande de dangereux individus. Dans quel but ?



IL N'AURA PAS TROP DE TOUT
SON FLAIR POUR RETROUVER
NOTRE PAUVRE ZOÉ. AH ! IL
EST DESCENDU DE SON APPAREIL.

BONJOUR, MES CHERS AMIS !

JE N'AI PAS VOULU LAISSER UN ANCIEN CAMARADE DE COLLÈGE DANS L'ENNUI. C'EST POURQUOI JE SUIS ACCOURU À TON APPEL TÉLÉPHONIQUE. D'APRÈS LES PREMIERS RENSEIGNEMENTS QUE TU M'AS DONNÉS, CETTE AFFAIRE EST CLAIRE. JE DIRAIS MÊME D'UNE CLARTÉ AVEUGLANTE...

Juste au même moment...

FLOCH
FLOCH

AVEUGLANT, C'EST LE MOT!

VIENS DONC TE NETTOYER À LA MAISON.

Peu après dans la salle de séjour...

HE! MAIGRELET ON T'APPELLE
AU TÉLÉPHONE.

ALLO ? ... OUI
C'EST MOI ...
VOUS DITES ?

SAPERLIPOPETTE

LTA² CV 1



MES PAUVRES AMIS, UN ÉVÉNEMENT CAPITAL VIENT BOULEVERSER NOS PLANS. "JOHNNY YÉVÉ" LE GRAND CHANTEUR DE TWIST A DISPARU ! SES "FANS" ÉPILORÉS PROVOQUENT DE VÉRITABLES ÉMEUTES. JE DOIS TOUT DE SUITE M'OCCUPER DE CETTE AFFAIRE. TANT QUE "YÉVÉ" NE SERA PAS RETROUVÉ, IL VAUDRA MIEUX NE PAS COMPTER SUR LA POLICE QUI EST ABSOLUMENT DÉBORDÉE PAR CET ÉVÉNEMENT.

QUE FAIRE ALORS?

TE DÉBROUILLER PAR
TES PROPRES MOYENS.
JE VAIS T'ÉTABLIR UN
ORDRE DE MISSION QUI
TE DONNERA LES MÊMES
POUVOIRS QU'UN INSPEC-
TEUR DE POLICE. JE NE
PEUX FAIRE MIEUX !

OH ! J'ALLAIS OUBLIER DE VOUS DONNER UN RENSEIGNEMENT D'IMPORTANCE
FIGUREZ-VOUS QUE JUSTE AVANT MON DÉPART DE PARIS, J'AI REÇU UN MES-
SAGE DE L'AÉRODROME DE BORDEAUX-MÉRIGNAC M'ANNONÇANT QU'UN
HÉLICOPTÈRE SUSPECT AVAIT ÉTÉ VISITÉ MAIS QUE, COMME LES PAPIERS
DE LA MALADE ET DES DEUX INFIRMIERS ÉTAIENT EN RÉGLE, ON LES AVAIT
LAISSÉ FILER. JE CROIS QUE VOUS DEVRIEZ SUIVRE CETTE PISTE...

Et presque aussitôt...

ALLONS MES AMIS, AU
REVOIR ET BONNE CHANCE!

IL FAUT DONC NOUS RENDRE
A BORDEAUX MÉRIGNAC

PAS UNE MINUTE À PERDRE ! VITE,
AUX ÉTABLISSEMENTS DUPONT AVIATION
POUR LESQUELS J'AI RÉALISÉ LES PLANS
D'UN APPAREIL DE LIAISON RAPIDE
"ILS" NE ME REFUSERONT PAS DE ME
CONFIER UN AVION DE LA PRÉ-SÉRIE
L'USINE EST À MOINS DE 50 Kms. EN
VOITURE, NOUS Y SERONS RAPIDEMENT.

Peu après...

R R R R R R R R

Soudain !

SAPRISTI, LE FREIN
A LÂCHÉ!

NOUS ALLONS NOUS ÉCRASER
CONTRE LES CAMIONS DE
LA GENDARMERIE !

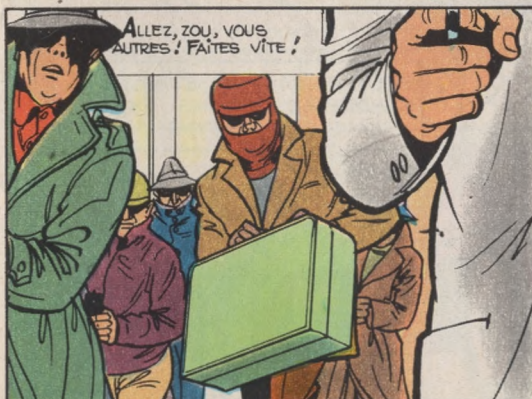
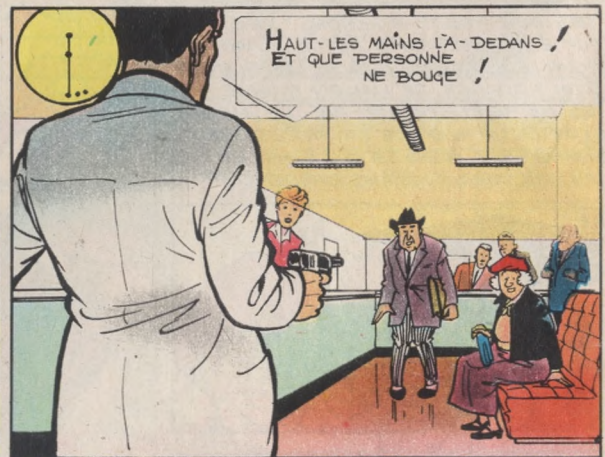
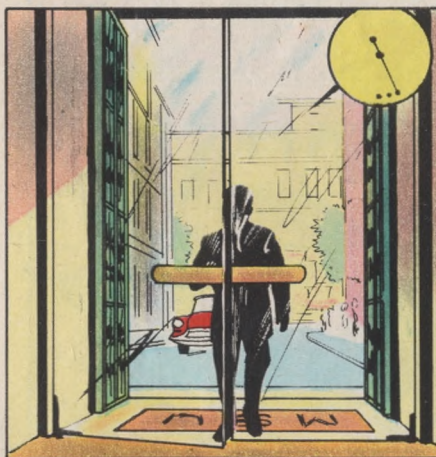
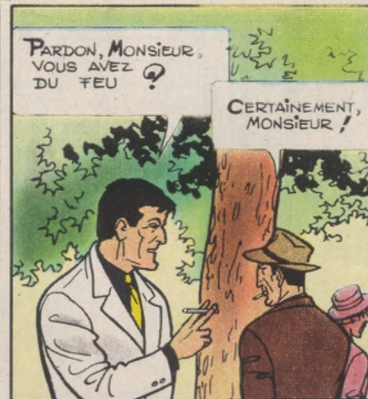
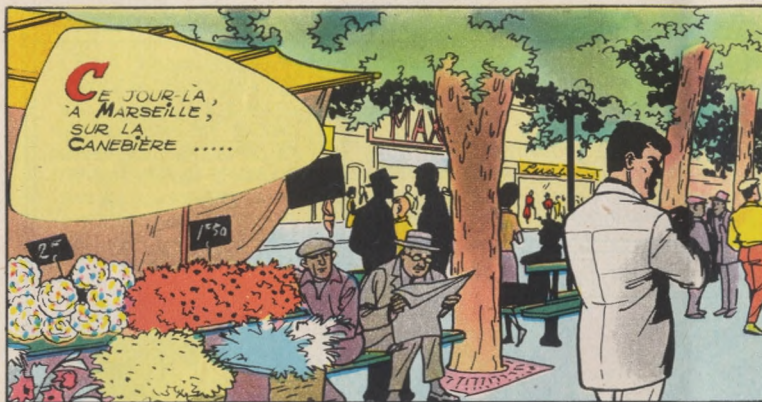
LTA' CV 2

À SUIVRE

L'HONNEUR DE LESTAQUE

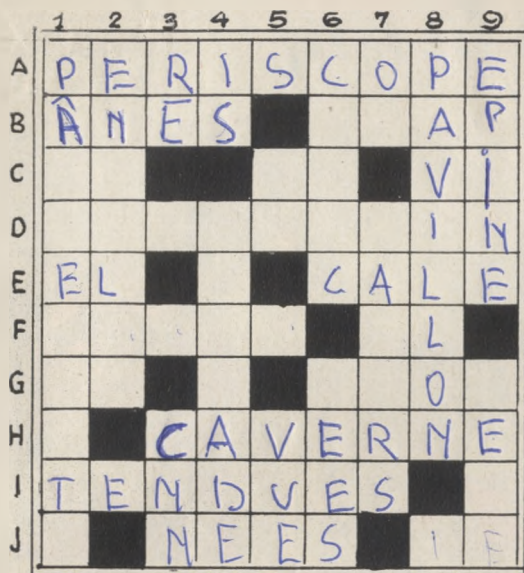
UNE
NOUVELLE AVENTURE
DE LESTAQUE

*May
Hempy
Pierre
Bro
Chard*



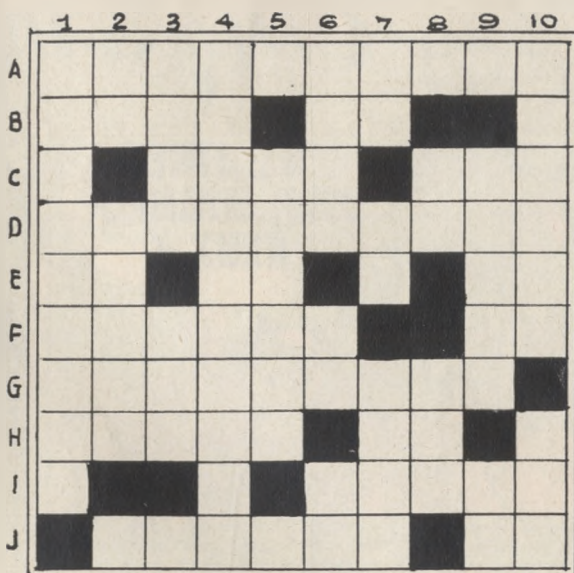
MOTS CROISÉS

31



HORIZONTALEMENT : A. Œil du sous-marin. — B. Animaux têtus. Lu à l'envers : demi-danse espagnole. — C. Consonnes de sauvé. Connu. Vis sans fin. — D. Il nage toujours entre deux eaux. — E. Article espagnol. Au fond du navire. — F. Véritables. Lettres de Dôle. — G. En matière de. Petite biche. — H. Gros trou dans la roche. — I. Etirées. — J. Venues au monde. Arbre de la famille des conifères.

VERTICALEMENT : 1. Sur un navire, résidence de l'officier de quart. — 2. Ils ont quitté le sol. — 3. Note de musique. Consonnes de canon. — 4. Note de musique retournée. Trace laissée par un navire. — 5. Abréviation de sous-marin. Panorama. — 6. Mauvais son produit par un instrument. On ne les rencontre que dans les contes. — 7. On peut ronger celui du poulet. Appareils utilisés pour la direction des sous-marins. — 8. Chaque navire hisse le sien en haut de son mât. — 9. Elle peut être dorsale. L'argent est souvent celui de la guerre.



HORIZONTALEMENT : A. Il est le maître à bord. — B. Titre de l'or ou de l'argent. Conjonction. — C. Génie aérien. Négation. — D. Ils sont sous la sauvegarde de sainte Barbe. — E. Article. Possessif. Du verbe mouvoir. — F. S'apprête à manger. Se dit de certains licenciés. — G. Plus que des bataillons, moins que des brigades. — H. Fleuve des Alpes. Milieu de la nuit. — I. Ne doivent jamais être tendus. — J. Coiffure militaire. Phonétiquement : ne croit pas en Dieu.

VERTICALEMENT : 1. A cheval ou blindée. — 2. De bas en haut : saint normand. Guident le cheval. — 3. Demi champagne. Lettres de Tage. — 4. Font parfois de bons soldats. — 5. Celle de l'Etoile ne s'éteint jamais. — 6. La plus grande fête de l'année. Voyelles redoublées. Dans le plus simple appareil. — 7. Article contracté. Conjonction. Sombre nuage. — 8. Du verbe pouvoir. Action de tirer. — 9. Appartiennent aux soldats. Note de musique. — 10. De la laine, du coton ou de la soie. Du verbe être.

SOLUTIONS

HORIZONTALEMENT : A. Périscope. — B. Anes. Osap. — C. SV. Su. Vi. — D. Sous-marin. — E. El. Cale. — F. Réels. — DI. — G. Es. Faon. — H. Caverne. — I. Longues. — J. Nées. If.

VERTICALEMENT : 1. Passerelle. — 2. Envolés. — 3. Re. CNN. — 4. Is. Sillage. — 5. SM. Vue. — 6. Couac. Fées. — 7. Os. Radars. — 8. Pavillon. — 9. Epine. Nerf.

HORIZONTALEMENT : A. Commandant. — B. Aloi. Ou. — C. Elfe. Pas. — D. Artilleurs. — E. Le. Ta. Mu. — F. Entame. Es. — G. Régiments. — H. Isère. Ui. — I. Nerfs. — J. Casque. At.

VERTICALEMENT : 1. Cavalerie. — 2. Ol. Renes. — 3. Moët. TGE. — 4. Militaires. — 5. Flamme. — 6. Noël. EE. Nu. — 7. Du. Nuée. — 8. Pu. Tir. — 9. Armes. Fa. — 10. Tissus. Est.

CONNAIS-TU CES FLEURS ?

Voici trois fleurs.
A toi de donner son
nom à chacune d'elles.

SOLUTION

Persil.
Pervenche - Oeillet -





Cing colosses à la une

Par Pierre CHÉRY

RÉSUMÉ. — Un journaliste de l'Est, prétentieux, fait un concours de tir avec Jim Aydmien.



C.V.

C.C.U. 5

À SUIVRE



J'ai vu 135 jeunes de 3 à 16 ans danser

LA "SYMPHONIE DES JOUETS"

C'est en pensant à toutes les J 2 qui aiment la danse, qui rêvent de pointes et d'entrechats, que j'ai assisté à la générale d'un exceptionnel gala : celui que donne Janine Solane avec ses élèves de Paris et des environs, une maîtrise composée de 135 danseuses de trois à seize ans.

C'est l'ultime répétition. Sur le vaste plateau du Palais de Chaillot règne la fièvre des veilles de gala. Quelques essais d'éclairage. Un dernier avis. Un signal... et les 135 danseuses se mettent en place pour la célèbre « Symphonie des Jouets ».

Dès les premières mesures, tout devient image. Et la mélodie de Haydn révèle peu à peu sa

merveilleuse histoire : celle d'un jour de vacances à travers bois. Chacun s'y laisse vite prendre et suit avec intérêt les courses folles des lapins et les gambades des écureuils. On se croirait transporté en pleine nature et invité aux jeux des enfants...

Un geste de Janine Solane interrompt soudain ce rêve merveilleux : il faut reprendre ce passage pour le mettre au point. On recommence une fois, deux fois, beaucoup plus... C'est à ce prix seulement que la « Symphonie des Jouets » deviendra, pour le plaisir de tous, un spectacle vraiment féérique...

Jeanne LEPINE.

QUI ÊTES-VOUS, JANINE SOLANE ?

A quatorze ans et demi, vous avez dit « non » à la danse classique où vous ne pouviez vous exprimer comme vous le désiriez. Vous avez alors créé votre propre méthode de danse : la méthode classique naturelle où rien, ni dans les gestes, ni dans les rythmes, ne contredit la nature. Vous avez ouvert une « Maîtrise de danse ». 2 000 élèves suivent vos cours, tant à Paris qu'en province.

Si le public vient nombreux applaudir vos galas parisiens ou les tournées que vous organisez en province, c'est parce que votre danse est un spectacle féérique d'où se dégage un message...





CLAUDE FRANÇOIS :
Il a été engagé comme reporter.

J2
TRANSISTORS

COMME "J2", RADIO MONTE-CARLO FAIT LA PREUVE PAR "J"

PLUS de 100 vedettes vont, dans les prochaines semaines, animer les nouvelles émissions de Radio Monte-Carlo. Elles appartiennent à tous les genres existant dans les divers domaines de la radio. Il y aura, bien sûr, les chanteurs et comédiens estimés par les jeunes, mais aussi des personnalités du cinéma, du

théâtre, de la science animeront diverses émissions.

La grande nouveauté, c'est *Label J*, l'émission que les jeunes Méditerranéens peuvent écouter tous les soirs à 17 heures. Elle a d'autres ambitions que de présenter uniquement des chansons à ses auditeurs. C'est pourquoi la partie reportage est très fournie. Un

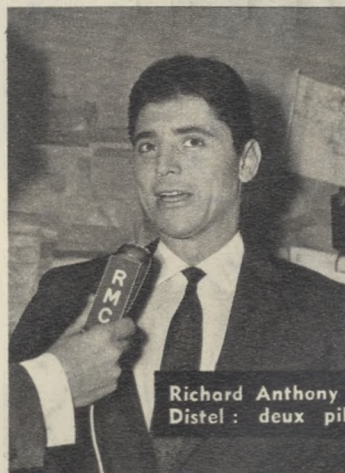
tout jeune reporter a été embauché par Radio Monte-Carlo en la personne de... Claude François. Vous avez bien lu, il s'agit en effet du chanteur. Il anime aussi le *Label J* du jeudi, à 14 h 5. Sacha Distel et Richard Anthony sont égale-

ment des piliers de l'émission.

Nous aurons l'occasion de présenter dans les prochains numéros de « J2 » toutes les autres nouveautés de cette chaîne susceptibles d'intéresser les jeunes auditeurs.

SI VOUS AVEZ LA MODULATION DE FRÉQUENCE...

Sur la chaîne **R.T.F. Haute-Fidélité**, le dimanche devient **La journée des discophiles**. Vous pouvez écouter de 9 heures à 11 heures et de 16 heures à 17 h 45 : **R.T.F. Disques Actualités**, émission consacrée aux nouveautés et avant-premières du microsillon classique.



Richard Anthony (à droite) et Sacha Distel : deux piliers de l'émission.



termine en beauté...

TA COLLECTION DE PETITS DRAPEAUX DE L'ALSACIENNE !



Pour fêter la fin de la collection des drapeaux des Amériques, l'ALSACIENNE t'offre le **CHEQUE DERNIER DRAPEAU**. Il te permet d'obtenir le drapeau qui te manque encore. Tu trouveras UN **CHEQUE DERNIER DRAPEAU** sur tous les paquets des spécialités de l'ALSACIENNE BISCUITS.

Tes petits drapeaux des Amériques se collectionnent sur un sensationnel **AMÉRICORAMA** (livre ancien, imitation cuir, format 30 x 40). Si tu ne le possèdes pas encore, découpe vite ce bon.

BON A DÉCOUPER et à envoyer à :
L'ALSACIENNE-BISCUITS AV 77
Service AMÉRICORAMA CV 77
MAISONS-ALFORT (Seine)

Nom
Prénom Age
Adresse : rue N°
Ville Dép°

**JE DÉSIRE RECEVOIR UN AMÉRICORAMA
JE JOINS 8 TIMBRES NEUFS A 0,25 FR\$
L'ATTENTION, TOUT BON SANS TIMBRE
EST CONSIDÉRÉ COMME NUL.**



4 200 "J2" FÊTENT LEUR JOURNAL A RENNES

Photo Lecoq - Rennes.

Cette photo, mieux que tout commentaire, donne une idée de l'ampleur de la grande fête « J2 » qui s'est tenue dans l'immense salle omnisports de Rennes. 4 200 garçons et filles assistaient à cette manifestation donnée à l'occasion de la sortie des premiers numéros de « J2 Jeunes » et « J2 Magazine », sous le patronage de « La joie par le livre ». La municipalité de Rennes et le comité de la salle omnisports avaient apporté leur concours. Au programme : le Cercle Celtique, la jeune chanteuse Christiane qui déborde en flèche dans le monde des « J2 », et, bien sûr, l'équipe d'animation de nos journaux. Rarement, on avait vu, à Rennes, une foule de « 11-14 ans » aussi importante...

D'autres « Fêtes J2 » ont lieu actuellement un peu partout en France. Pour y participer activement, ou encore pour en monter une vous-même avec vos amis, lisez attentivement « J2 » de la semaine dernière (p. 35).

Des centaines de milliers de jeunes à travers la France possèdent déjà — ou vont recevoir dans les jours qui viennent — leur « Passeport pour

l'Aventure ». Si vous ne l'avez pas encore commandé, envoyez, d'urgence, le bon ci-contre. Vous recevrez votre passeport incessamment.

BON DE COMMANDE DU "PASSEPORT POUR L'AVENTURE"

à découper et

à adresser à : « C.-V. » « A.-V. » (Services des Passeports),
B.P. 42, PARIS (6^e).

Je désire recevoir mon Passeport pour l'Aventure.

NOM (1) Prénoms

Rue (ou hameau) N°

Ville Département

Je joins deux timbres à 0,25 F, non oblitérés.

Date.

Signature.

(1) En capitales d'imprimerie.

Ne rien inscrire ci-dessous.

Comptabilité	Expéditions



LES AMOURS ENCHANTÉES

AUCUN de vous n'ignore le nom des Frères Grimm, et les histoires de leurs plus célèbres contes (Blanche-Neige, Tom Pouce, Cendrillon) sont sûrement encore très présentes à vos mémoires. Il y a cent ans mourait Jacob Grimm. Pour honorer ce célèbre écrivain — et en même temps son frère Wilhelm — des fêtes se sont déroulées cette année en Allemagne ; un film vient de sortir à Paris. « Les Amours enchantés » retrace la vie des frères Grimm et présente trois de leurs meilleurs contes.

Projeté sur le grand écran du Cinérama, ce film, où la réalité et la fiction se mélangent harmonieusement, offre aux spectateurs — et ceci est bien dans la tradition des précédents spectacles du cinérama — des passages à vous couper le souffle ! Les trois contes présentés sont peu connus, mais très bien choisis pour leurs genres différents. A côté de la partie documentaire qui a un intérêt certain, la fantaisie et la poésie qui imprègnent « Les Amours enchantés » ne pourront que vous... enchanter.

M. M. DUBREUIL.



AU siècle dernier, le Grand Duc de Bavière avait engagé deux écrivains, Jacob et Wilhelm Grimm, pour écrire l'histoire de sa noble famille. C'était un travail considérable qui exigeait des recherches sans fin dans les archives du château. Jacob s'acquittait de sa tâche avec conscience, mais il n'était guère aidé par son frère dont l'esprit rêveur l'entraînait bien loin des austères grimoires du Duc...

MARIE et père de deux enfants, Wilhelm avait toujours vécu dans un univers peuplé de princesses et de mauvais génies, de dragons et de géants ; son plus grand plaisir était d'aller compulser les vieux albums

du libraire Sossel. Il aimait aussi se promener dans les bois, dans les ruelles de la ville, recueillant de-ci de-là une anecdote, un refrain que son imagination fertile transformait aussitôt en un conte merveilleux. Et chaque soir, les enfants de Wilhelm s'endormaient bercés par de magnifiques histoires.

UNE idée géniale germa un soir dans la tête de Wilhelm. Puisque ses enfants montraient un tel enthousiasme pour ses contes, pourquoi n'en écrirait-il pas pour les enfants des autres ? Wantant convaincre Sossel, il réunit, chez le libraire, des garçons et des filles et les tint éblouis par le récit du *Savetier* et *les Elfes*. Malheureusement, Sossel n'avait pas d'argent à risquer dans une telle aventure.

UN jour, les deux frères se rendirent à Rhinesburg pour y étudier des documents intéressant la famille du Duc. Tandis que Jacob se plongeait dans les registres de l'hôtel de ville, Wilhelm se rendait à la Cathédrale pour examiner les actes de baptême et de mariage. Mais, en quittant l'église, oubliant l'heure, il suivit des enfants chez une vieille femme solitaire, pour y entendre des histoires. Sur le chemin du retour, il laissa tomber à l'eau le précieux manuscrit du Duc. C'en était trop pour Jacob. Excédé des négligences et des rêveries de son frère, il décida de se séparer de lui et de vivre pour son propre compte.

SEUL, bientôt sans ressources, Wilhelm tomba gravement malade. Dans son délire, il vit un géant apparaître à la fenêtre de sa chambre, et cette dernière se trouva rapidement envahie de mille et un petits

personnages ravissants ou cocasses. C'étaient les héros des histoires qu'il racontait. Ils le suppliaient de ne pas mourir, car sans lui, jamais on ne parlerait d'eux. Wilhelm les reconnut, et à chacun il donna un nom : *Blanche-Neige, Hansel et Gretel, Tom Pouce, Cendrillon...*

WILHELM retrouva le goût de vivre. Jacob, bouleversé, accourut, repentant, il promit qu'à l'avenir ils écriraient ensemble aussi bien de merveilleuses légendes que des ouvrages philosophiques. Peu à peu, les livres se répandirent, des familles lurent à la veillée les contes de Wilhelm, tandis que, dans les bibliothèques, on appréciait les savants écrits de Jacob.

LES frères Grimm furent un jour nommés membres de l'Académie de Berlin, et Wilhelm pensa que cet honneur était dû aux ouvrages de son frère. Mais une surprise lui était réservée. A leur arrivée dans la ville, des milliers d'enfants attendaient les frères Grimm. D'une seule voix, ils réclamèrent impérieusement : « *Monsieur Grimm, une histoire...* » Devant un tel enthousiasme, Wilhelm s'inclina et d'une voix émue, commença : « *Il était une fois...* »



LES TROIS CONTES DU FILM

LA PRINCESSE QUI DANSAIT

Un jeune bûcheron essaie de découvrir pourquoi, chaque matin, les chaussons de danse de la jolie princesse sont tout déchirés...

L'OS QUI CHANTAIT

Un chevalier fanfaron et peureux laisse son valet affronter seul le terrible dragon...

LE SAVETIER ET LES ELFES

Un vieux savetier, au cœur tendre et simple, préfère fabriquer d'amusants personnages que réparer des chaussures. Et pourtant, les clients seront servis à temps !...

FILMS M.G.M.





QUAND ILS ÉTAIENT "J2"...

Chaque semaine, de grandes personnalités vous racontent les rêves qu'ils faisaient lorsqu'ils avaient votre âge. Et la grande aventure de leur vie...

— Quels conseils je donnerais aux J2 pour réussir dans la vie ?

— Ecoutez, si j'avais une seule loi à donner, c'est que rien ne s'acquiert sans persévérance. Le don existe, mais il faut beaucoup travailler et beaucoup lutter. C'est le « métier » qui compte. Pour le mime, par exemple, c'est un art de vérité qui engage totalement. On ne peut pas le faire si on n'en éprouve pas le besoin, mais aussi si on n'a pas la volonté.

— Qu'était l'aventure pour moi quand j'étais jeune ?

— Je suis toujours jeune. Le mime m'y oblige. Lorsque je « joue »,

Le mime MARCEL MARCEAU :

"L'aventure, pour moi, c'était le théâtre. Ça l'est toujours..."

Il a d'abord été considéré comme un phénomène. Puis comme un artiste. Enfin comme un créateur de génie. Il a redonné vie à un des plus vieux moyens d'expression. Il a attiré à lui des foules de plus en plus nombreuses et son

nom a franchi les frontières et les océans. New York ou Buenos Aires, Londres ou Moscou l'ont applaudi à leur tour.

C'est Marcel Marceau. Le plus grand mime du monde.

— Vous aviez rendez-vous à quelle heure ? A 7 h 30, je crois ? Nous regardons vos montres, il est exactement 7 h 30. Décidément, l'exactitude est la politesse des rois !

Quand on est devant l'homme, on a du mal à imaginer ce masque blanc, tragique ou drôle, mais qui arrache inévitablement l'enthousiasme.

— Ma définition du mime ? C'est l'art de s'identifier avec le monde qui vous entoure. Disons plus simplement que c'est s'exprimer totalement sans la parole. Il ne faut pas le confondre avec l'imitation vulgaire, mais il ne faut pas non plus le confondre avec la danse. La danse, c'est la virtuosité du corps seul, non de l'âme. Elle a des moyens plus grands, il y a le décor et il y a les sauts. Dans le mime, au contraire, le corps est rivé au sol. Mais il y a le visage et c'est très important. Ainsi dans « Le fabricant de masques », le visage grimace et rit alors que le corps souffre.

— Le mime est-il un art indépendant ?

— Bien sûr, il a ses formes, ses lois, ses règles. Il peut être utilisé par des comédiens ou par des chanteurs, par exemple Yves Montand, mais il ne faut pas le confondre avec tout autre spectacle.

» C'est un art complet et dur.

» On peut parader avec des mots, mais je crois que l'homme se révèle dans l'action. On peut tricher avec des mots, mais on ne triche pas avec des faits. L'ingénieur qui construit un pont ne peut pas tricher. On peut mentir avec des mots, on ne peut pas mentir avec des gestes. »

— Quel était mon rêve quand j'étais J2 ?

— J'étais déjà dans une troupe de théâtre pour jeunes. Je voulais faire du théâtre. Plus tard, je me suis spécialisé dans le mime, mais je n'ai pas changé de branche. Vous savez, quand j'avais quatorze ans, j'imitais Charlot, c'est un grand mime de cinéma.

— Si c'était à refaire ?

— Mais je referais la même chose. J'ai fait la carrière que j'ai voulu.



je retrouve perpétuellement mes vingt ans.

— Quand j'étais jeune, l'aventure, pour moi, c'était le théâtre. Ça l'est toujours...

— Bien sûr, l'aventure, c'était aussi une vie plus variée que celle que j'ai menée, mais la force d'un homme, c'est de s'apercevoir que si la vie ne varie pas autant qu'on le voudrait, elle s'approfondit sans cesse.

» C'est la plus grande aventure... »

Propos recueillis par Hervé Serre, photos Jacques Debaussart et U.O.C.F.



LE DISCO CLUB 45

Me voici dans une cour, bordée d'un long et très bas bâtiment. Personne autour de moi, j'essaye de repérer le lieu où je dois me rendre. Heureusement un homme apparaît dans la cour : « Pardon, monsieur, le disco-club 45 ? » — « Vous n'entendez pas la musique ? » Effectivement, d'une des pièces du bâtiment m'arrive le son d'une musique de jazz très harmonieuse. Je me dirige vers la musique. Arrivé face à une porte, je frappe. Aucune réponse. J'entre. Autour du tourne-disque, sept jeunes écoutent et ne font pas attention à ma présence.

Le disque est terminé. « Bonjour, monsieur. » — « Bonjour, les gars, Luc Ardent de « J2 Jeunes ». Aussitôt le titre de notre journal prononcé, c'est une grande manifestation de sympathie. Je ne parviens que de justesse à expliquer le but de ma visite.

— Vous avez donc formé un club de disques, mais pourquoi le nom de « Disco-Club 45 » et quelle est votre activité ?

— La grande majorité des jeunes ne peuvent s'acheter que des 45 tours, d'où le nom de notre Club. Nous avons débuté voici quelques mois en mettant en commun nos disques personnels, et depuis en nous cotisant nous pouvons en acheter des nouveaux, dont quelques 33 tours. Notre local, nous l'avons aménagé nous-mêmes ; le plus difficile fut de construire les classeurs à disques. Tu vois, il y en a en bois et en fil de fer recouvert de plastique. Nous avons mis au point un classement des disques par genre (chanson, jazz, grande musique, etc...) ainsi qu'un répertoire par thème (les saisons, le travail, le cinéma, les pays, etc...).

— Je comprends votre classement par genre, mais à quoi vous sert la division par thème ?

— Chaque semaine, nous nous réunissons tous pendant une

heure pour écouter des disques. Deux gars du club sont chargés de préparer cette séance avec des enregistrements sur un thème donné. C'est très intéressant. Parfois aussi, nous invitons quelqu'un ayant des connaissances particulières sur un genre de musique, il nous fait écouter des disques et nous les commente. Parallèlement à la collection de disques, nous avons le « trésor ». « Le trésor », ce sont tous les renseignements que nous avons réunis sur les compositeurs, les interprètes, etc... Et nous commençons à en posséder un certain nombre.

— L'activité de votre club est très intéressante, mais je suis également ravi en regardant la décoration de votre local. D'où tenez-vous ce qui vous sert de décoration ?

— Nous avons fait nous-mêmes la peinture. Pour la décoration, nous avons demandé des affiches et des pochettes de disques à un revendeur. Tu vois que l'effet est assez agréable. C'est important, car nous invitons souvent des copains ; si le cadre ne leur plaisait pas, ils ne se sentiraient pas chez eux.

Vois-tu, nous voulons rendre notre club encore plus riche et plus beau. Tu remarques que nous avons ici le dernier numéro de « J2 Jeunes ». Ce que nous faisons au disco-club 45, c'est un peu de notre « Passeport pour l'aventure ». Nous souhaitons que de nombreux clubs de disques, comme le nôtre, naissent chez les lecteurs de « J2 Jeunes ».

En quittant le « disco-Club 45 », j'ai réalisé combien j'avais eu raison de venir faire un tour dans ce petit local. J'ai vu et j'ai compris que des jeunes étaient capables de s'organiser. Et cela c'est vraiment le « passeport pour l'aventure » qui se vit.

LUC ARDENT.

**UN DES
TROIS
CONTES
QUI,
AVEC
LA VIE
DES FRÈRES
GRIMM,
SONT LE
SUJET
DU FILM :**

**LES
AMOURS
ENCHANTÉES**

Photo CINÉRAMA.

